

2003

# Comparaison des prix de l'électricité dans les grandes villes nord-américaines

*Tarifs en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003*



# Table des matières

---

<i>Faits saillants</i>	3
<i>Méthodologie</i>	7
<i>Factures d'électricité</i>	9
Clients résidentiels	9
Clients de petite puissance	10
Clients de moyenne puissance	11
Clients de grande puissance	14
<i>Annexes</i>	
<i>Tableaux</i>	
1 Tableaux sommaires (excluant les taxes)	17
2 Tableaux sommaires (taxes comprises)	23
3 Tableaux détaillés — Secteur résidentiel	29
4 Tableaux détaillés — Secteur général – Petite puissance	35
5 Tableaux détaillés — Secteur général – Moyenne puissance	41
6 Tableaux détaillés — Secteur général – Grande puissance	47
<i>Renseignements complémentaires</i>	
A Modifications tarifaires	53
B Tarifs différenciés dans le temps et clauses d'ajustement	57
C Taxes applicables	61
D Entreprises étudiées	67



L'accès à une énergie électrique fiable à prix abordable contribue pour beaucoup au dynamisme de l'économie du Québec et à la qualité de vie de sa population. C'est pourquoi Hydro-Québec évalue sa position concurrentielle en suivant de près l'évolution des prix de l'électricité sur le marché nord-américain. Chaque année, elle compare ainsi les factures mensuelles de la clientèle québécoise des secteurs résidentiel, commercial, institutionnel et industriel avec celles des clients de diverses entreprises desservant vingt grandes villes en Amérique du Nord.

Le présent rapport met en lumière les principales conclusions de cette analyse comparative des prix en vigueur au 1<sup>er</sup> mai 2003. Les résultats qui y sont présentés s'appuient, d'une part, sur un sondage auquel ont répondu seize entreprises et, d'autre part, sur des estimations de factures effectuées par Hydro-Québec et validées, dans la majorité des cas, par les entreprises concernées. Les tableaux en annexe présentent les données recueillies pour différents niveaux de consommation, sous forme sommaire ou détaillée. Les modifications tarifaires les plus récentes, les tarifs différenciés dans le temps, les clauses d'ajustement, les taxes applicables de même que le profil des entreprises étudiées ont fait l'objet d'annexes distinctes.

Les principaux résultats mettent en relief les aspects décrits ci-dessous.

- **Position concurrentielle**

Hydro-Québec a maintenu sa position concurrentielle à un niveau équivalent à celui des années précédentes.

- **Modifications tarifaires**

Entre le 1<sup>er</sup> mai 2002 et le 1<sup>er</sup> mai 2003, huit des vingt et une entreprises auxquelles Hydro-Québec s'est comparée ont haussé leurs tarifs. Sept entreprises, ainsi qu'Hydro-Québec, ont appliqué ou maintenu un gel tarifaire, alors que deux autres ont réduit leurs tarifs. Enfin, quatre entreprises pratiquent des prix qui fluctuent selon les conditions du marché par suite de la déréglementation. Même si certaines entreprises n'ont pas révisé leurs tarifs, leurs prix peuvent avoir varié. En effet, bon nombre d'entre elles intègrent dans leurs structures tarifaires des clauses d'ajustement en vue de modifier les prix en fonction de diverses variables. L'annexe A présente le détail des modifications tarifaires et l'annexe B, les clauses d'ajustement.

- **Clientèle résidentielle**

En ce qui concerne les prix que paient les clients résidentiels avec une consommation mensuelle de 1 000 kWh, la position concurrentielle d'Hydro-Québec est demeurée stable. En effet, pour une cinquième année consécutive, Hydro-Québec occupe le *deuxième* rang. Les consommateurs québécois continuent de bénéficier de tarifs fort avantageux comparativement à l'ensemble des consommateurs nord-américains.

- **Clientèle de petite puissance**

Pour ce qui est de la clientèle de petite puissance (moins de 100 kW), la position d'Hydro-Québec s'est améliorée par rapport à 2002. Pour les clients dont la consommation mensuelle est de 10 000 kWh et la puissance appelée, de 40 kW, l'entreprise se classe au *troisième* rang, alors qu'elle occupait le quatrième rang en 2002 et le cinquième rang en 2001.

- **Clientèle de moyenne puissance**

En ce qui a trait aux clients de moyenne puissance (entre 100 et 5 000 kW), la position concurrentielle d'Hydro-Québec s'est soit maintenue, soit améliorée par rapport à l'an dernier. Hydro-Québec se classe toujours au *sixième* rang pour les clients dont la consommation mensuelle s'élève à 100 000 kWh et la puissance appelée, à 500 kW. Par rapport aux clients ayant une consommation mensuelle de 400 000 kWh et une puissance appelée de 1 000 kW, la position de l'entreprise s'est améliorée. Hydro-Québec détient désormais le *troisième* rang, alors qu'elle occupait le cinquième rang en 2002. Elle se situe toujours au *troisième* rang pour les clients dont la consommation mensuelle s'établit à 1 170 000 kWh et la puissance appelée, à 2 500 kW.

- **Clientèle de grande puissance**

Pour une dixième année consécutive, Hydro-Québec conserve le *troisième* rang par rapport aux prix que paient les clients de grande puissance dont la consommation mensuelle est de 3 060 000 kWh et la puissance appelée, de 5 000 kW. En ce qui concerne la clientèle dont la puissance appelée est de 50 000 kW et le facteur d'utilisation, de 85 %, Hydro-Québec se classe toujours au *quatrième* rang.

## Grandes villes nord-américaines

Prix moyens facturés aux clients résidentiels<sup>1</sup>  
(en ¢/kWh)<sup>2</sup>



1) Pour une consommation mensuelle de 1 000 kWh; tarifs en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003.  
2) En devise canadienne.

## Grandes villes nord-américaines

Prix moyens facturés aux clients de grande puissance<sup>1</sup>  
(en ¢/kWh)<sup>2</sup>



1) Pour une consommation mensuelle de 3 060 000 kWh et une puissance appelée de 5 000 kW; tarifs en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003.  
2) En devise canadienne.



Outre Hydro-Québec, cette analyse comparative des prix de l'électricité à l'échelle de l'Amérique du Nord regroupe vingt et une entreprises participantes : onze entreprises desservant les principales villes des neuf autres provinces canadiennes et dix entreprises situées dans autant d'États américains. La collecte et la validation des données se sont échelonnées de mai à septembre 2003.

Les principaux paramètres de cette étude sont décrits ci-dessous.

- **Période considérée**

Les prix reflètent les tarifs en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003. Les plus récentes modifications tarifaires appliquées par les entreprises étudiées sont indiquées à l'annexe A.

- **Niveaux de consommation**

Sept niveaux types de consommation ont été retenus aux fins de l'analyse, dont les résultats sont présentés dans les tableaux sommaires (annexes 1 et 2). Cependant, la collecte de données a été effectuée pour vingt et un niveaux de consommation. Les résultats figurent dans les tableaux détaillés (annexes 3 à 6).

- **Taxes**

Les factures analysées sont mensuelles et excluent les taxes. Certains niveaux de consommation ont toutefois été comparés en tenant compte de celles-ci. L'annexe 2 présente les résultats obtenus, alors que l'annexe C dresse la liste des taxes applicables en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003, par catégories de clients. Les taxes pouvant faire l'objet d'un remboursement partiel ou complet ont été indiquées.

- **Programmes optionnels**

Les factures ont été calculées en fonction des tarifs de base. Les tarifs ou les programmes optionnels qu'offrent certaines entreprises à leur clientèle résidentielle, commerciale, institutionnelle ou industrielle n'ont pas été pris en compte étant donné que les modalités varient considérablement d'une entreprise à l'autre.

- **Situation géographique**

Certaines entreprises fixent des prix différents selon la ville desservie. Ainsi, les clients d'une même entreprise habitant des villes voisines paient parfois un prix différent pour une consommation d'électricité équivalente. De la même façon, les taxes peuvent varier d'une ville à l'autre. Ce n'est toutefois pas le cas au Québec où, à l'exception des territoires situés au nord

du 53<sup>e</sup> parallèle, taxes et tarifs sont appliqués de façon uniforme. Certaines hypothèses ont été formulées en vue de déterminer, notamment, dans quelles villes sont situés les clients types.

- **Tarifs différenciés dans le temps**

Les prix pratiqués par certaines entreprises varient selon la saison et l'heure durant lesquelles l'énergie est consommée, ou selon l'un de ces deux facteurs. Ces variations peuvent être substantielles. Aux États-Unis, par exemple, plusieurs entreprises fixent des prix plus élevés l'été, lorsque les besoins de climatisation sont plus importants. Au Canada, par contre, c'est en hiver que la demande augmente en raison des besoins de chauffage. Ainsi, pour certaines entreprises, le 1<sup>er</sup> mai peut correspondre à une période de l'année où le prix est très élevé, et pour d'autres, à une période où le prix est bas. Un prix annuel moyen a été calculé dans le cas des entreprises qui offrent des tarifs de base différenciés dans le temps (voir l'annexe B).

- **Autres variables**

D'autres facteurs peuvent également influencer sur le prix de l'électricité. Certaines entreprises qui produisent de l'électricité à partir de centrales thermiques (ex. : centrales fonctionnant au mazout) se prévalent d'une « clause d'ajustement pour le combustible », qui leur permet de rajuster la facture d'électricité en fonction du prix payé pour le mazout. Comme les rajustements peuvent être appliqués mensuellement ou sur une plus longue période, les factures d'électricité émises par une entreprise donnée peuvent avoir varié entre le 1<sup>er</sup> mai 2002 et le 1<sup>er</sup> mai 2003, même si les tarifs de base n'ont pas été modifiés. L'annexe B dresse la liste des clauses d'ajustement qui ont été prises en considération dans le calcul des factures et qui peuvent entraîner des différences dans le prix de l'électricité.

- **Taux de change**

Le taux de change utilisé pour convertir en dollars canadiens les factures exprimées en devise américaine est de 0,7048 \$ (1 \$ CA = 0,7048 \$ US), soit le taux en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003. Entre le 1<sup>er</sup> mai 2002 et le 1<sup>er</sup> mai 2003, le dollar canadien s'est apprécié d'environ 9,8 % par rapport au dollar américain.





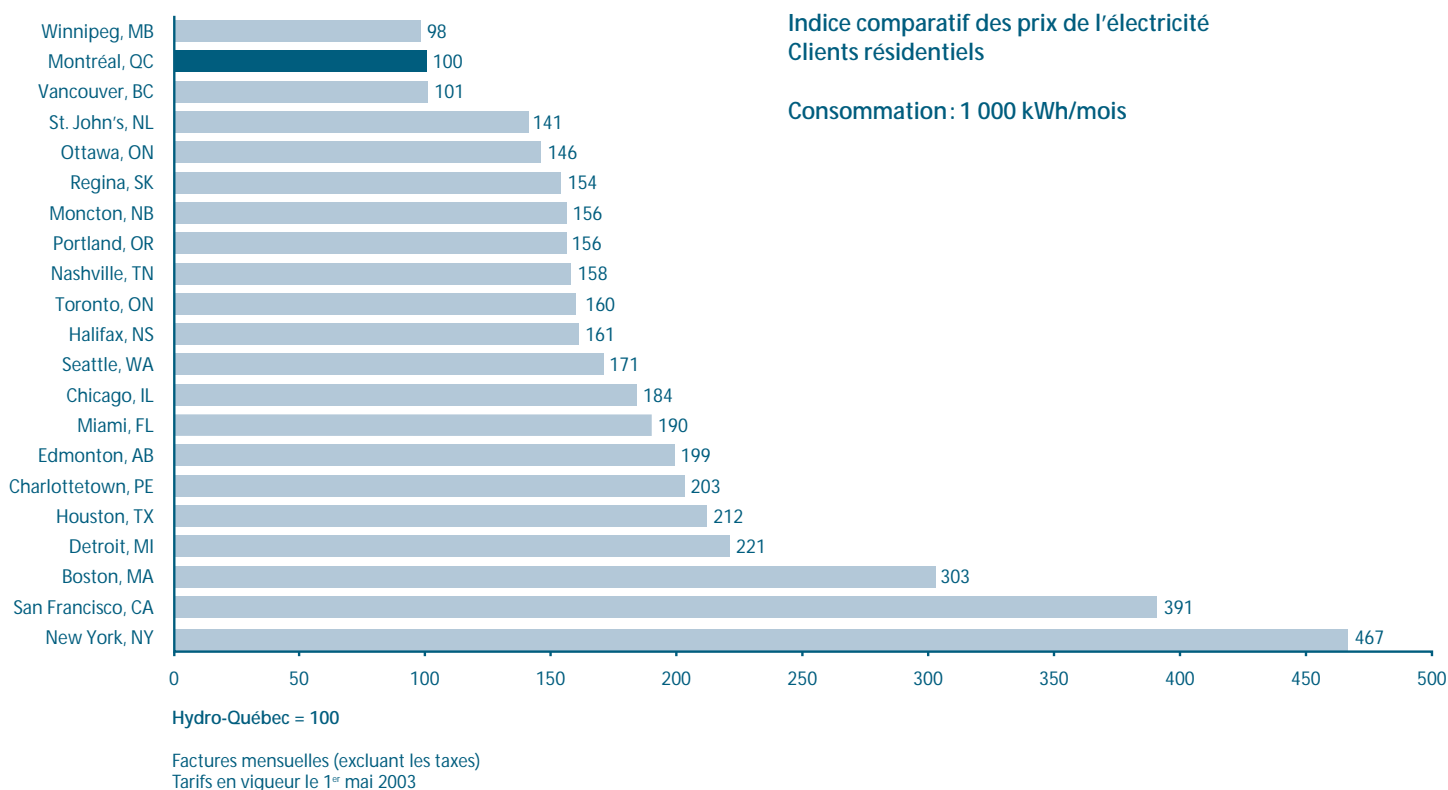
## Factures d'électricité

Le *Règlement n° 663* d'Hydro-Québec établit les tarifs d'électricité et les conditions de leur application. En vertu de ce règlement, deux types de tarifs sont en vigueur : les tarifs domestiques, destinés aux clients résidentiels, et les tarifs généraux, destinés aux clients commerciaux, institutionnels et industriels. Ces trois dernières catégories de clients sont regroupées selon le niveau de la puissance minimale à facturer : la petite puissance (moins de 100 kW), la moyenne puissance (entre 100 et 5 000 kW) et la grande puissance (5 000 kW et plus). Pour faciliter la comparaison, les factures d'électricité des entreprises étudiées ont été analysées en fonction de ces catégories de clients.

### Clients résidentiels

Le tarif applicable aux clients résidentiels d'Hydro-Québec est parmi les plus avantageux en Amérique du Nord. Ainsi, pour une consommation type de 1 000 kWh par mois, Montréal conserve, depuis 1999, la *deuxième* position après Winnipeg, alors qu'elle occupait la troisième position de 1990 à 1998. Le graphique 1 illustre les résultats de cette comparaison.

Graphique 1

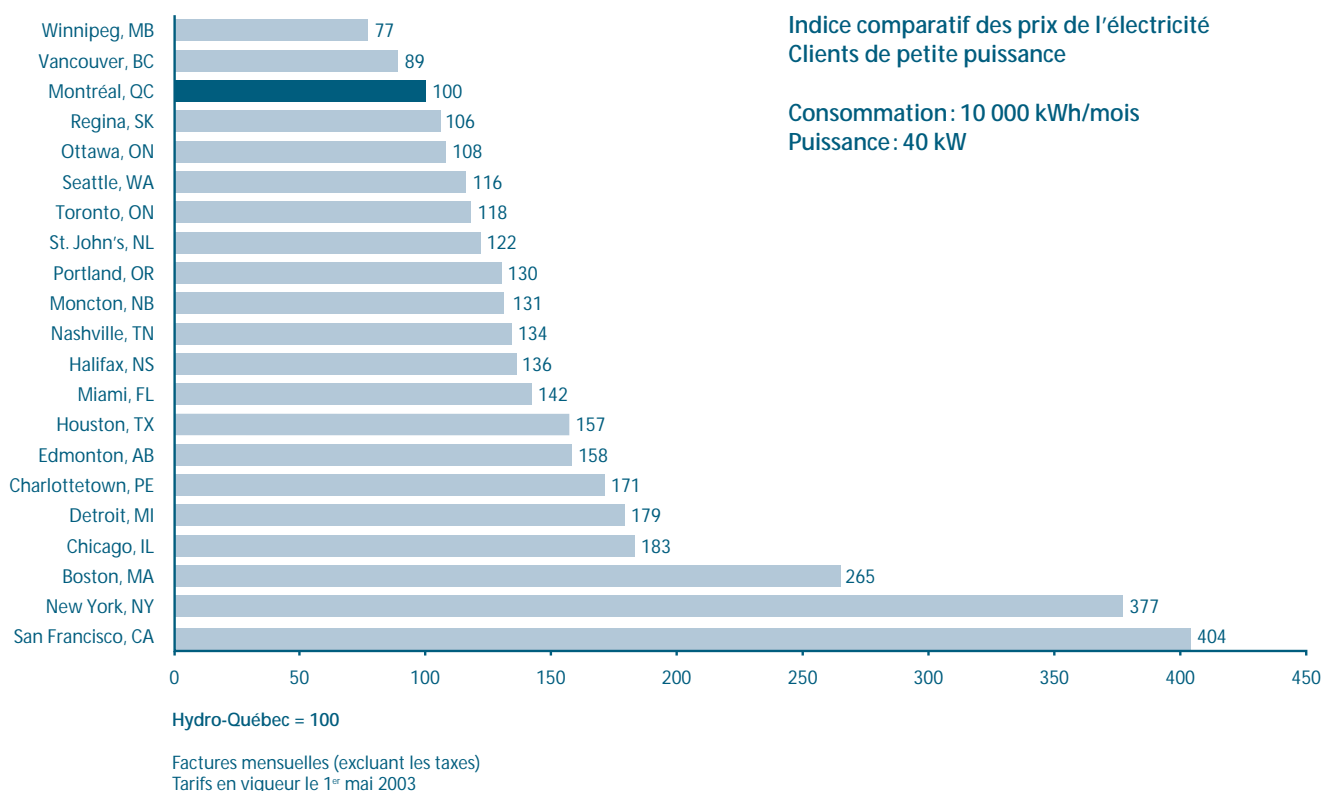


## Clients de petite puissance (moins de 100 kW)

La comparaison des factures de la clientèle de petite puissance a été établie pour une consommation mensuelle de 10 000 kWh et une puissance appelée de 40 kW. Le graphique 2 montre l'indice comparatif des prix.

Pour cette clientèle, la position concurrentielle d'Hydro-Québec s'est améliorée au cours des dernières années. Montréal occupe maintenant le *troisième* rang, alors qu'elle se classait au quatrième rang l'année dernière. Cette amélioration est attribuable à la hausse des prix résultant de la déréglementation du marché de l'énergie en Ontario.

Graphique 2

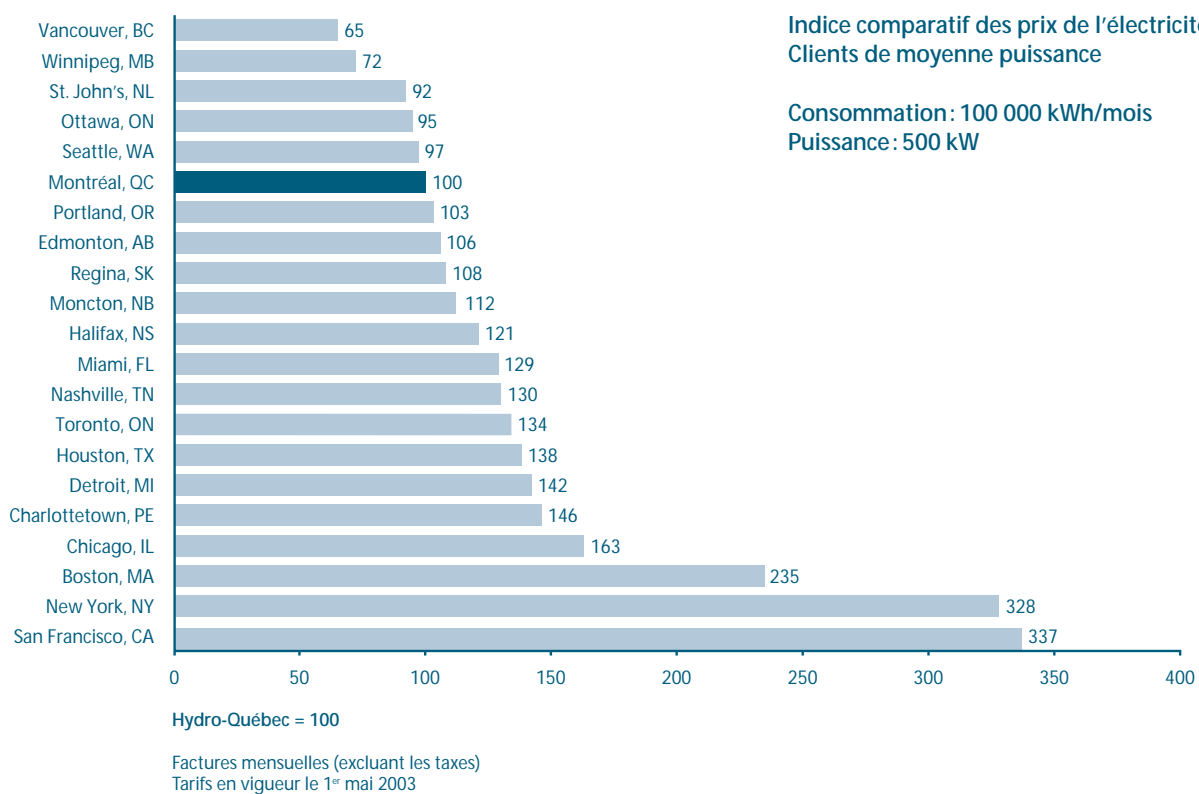


### Clients de moyenne puissance (de 100 à 5 000 kW)

Trois niveaux de consommation ont été analysés pour les clients de moyenne puissance. Dans les trois cas, les factures des clients d'Hydro-Québec sont demeurées inférieures à la moyenne observée dans les grandes villes nord-américaines. Les graphiques 3, 4 et 5 montrent l'indice comparatif des prix de l'électricité pour ces profils de consommation.

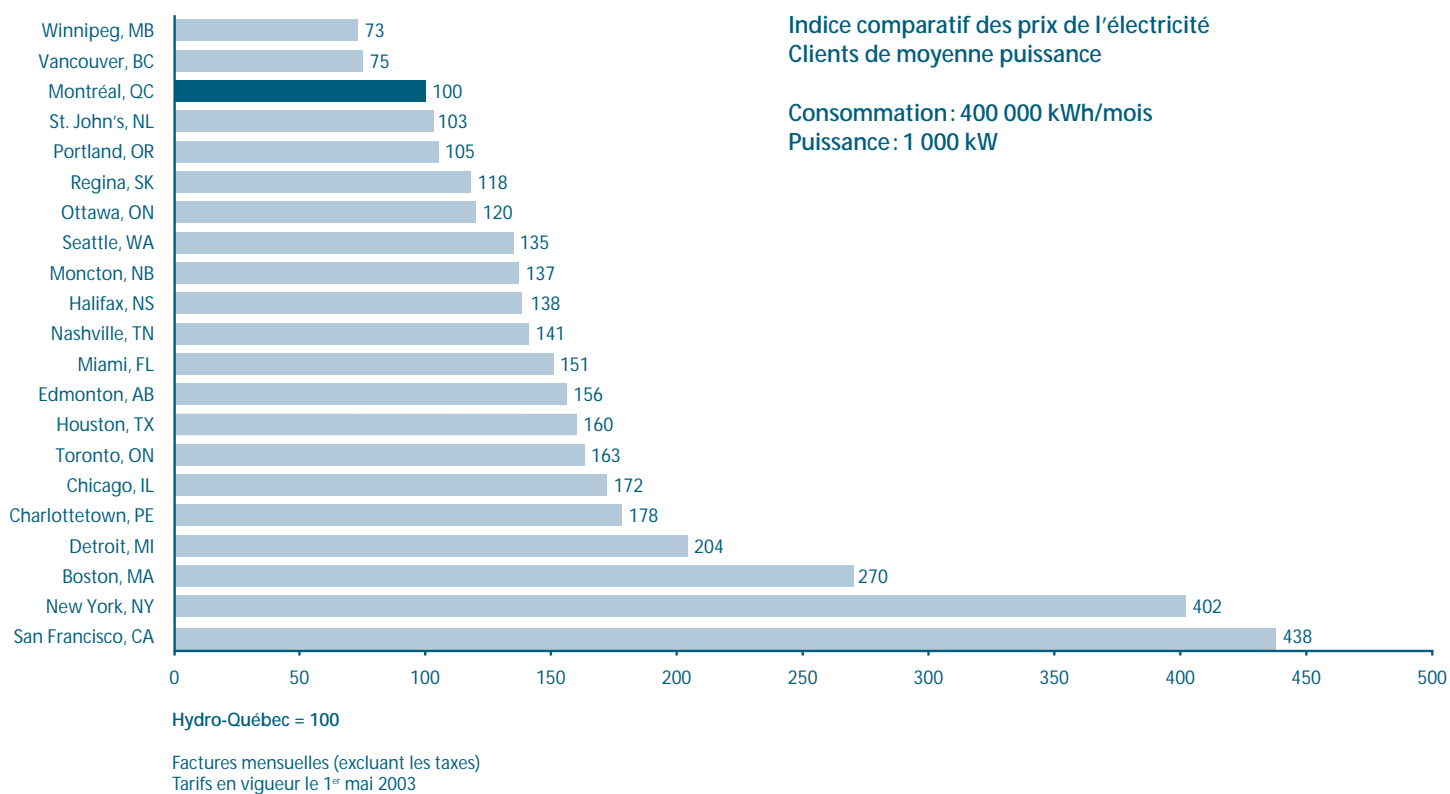
En ce qui concerne les clients de moyenne puissance dont la consommation mensuelle est de 100 000 kWh et la puissance appelée, de 500 kW, Hydro-Québec est demeurée au *sixième* rang.

**Graphique 3**



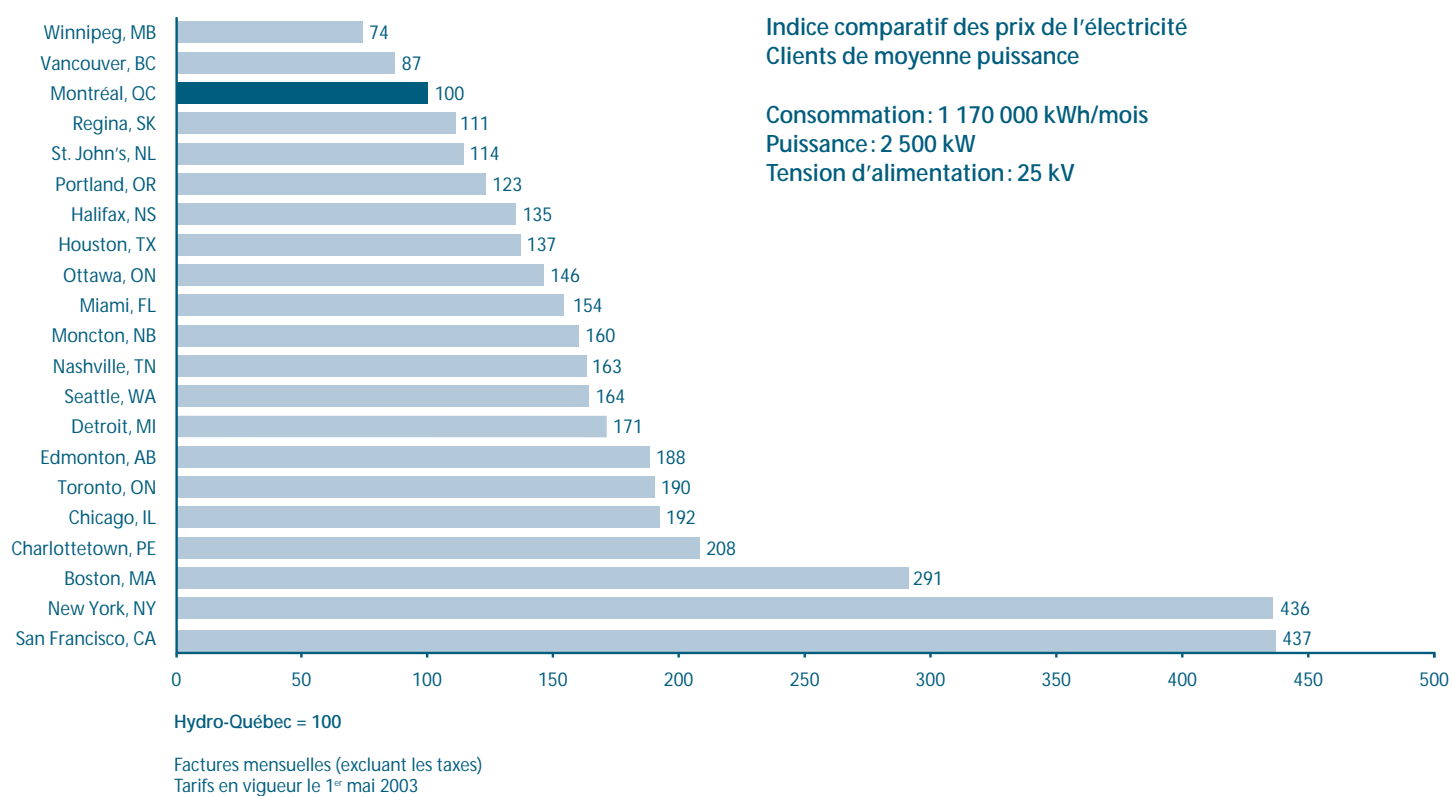
Pour ce qui est des clients ayant une consommation mensuelle de 400 000 kWh et une puissance appelée de 1 000 kW, Montréal occupe maintenant la *troisième* position, alors qu'elle était au cinquième rang en 2002. La hausse tarifaire qu'a appliquée Newfoundland Power et la déréglementation du marché de l'énergie en Ontario expliquent en partie cette amélioration.

**Graphique 4**



Pour les clients dont la consommation mensuelle est de 1 170 000 kWh et la puissance appelée, de 2 500 kW, Hydro-Québec se positionne au *troisième* rang pour une cinquième année consécutive, à la suite de Manitoba Hydro et de BC Hydro.

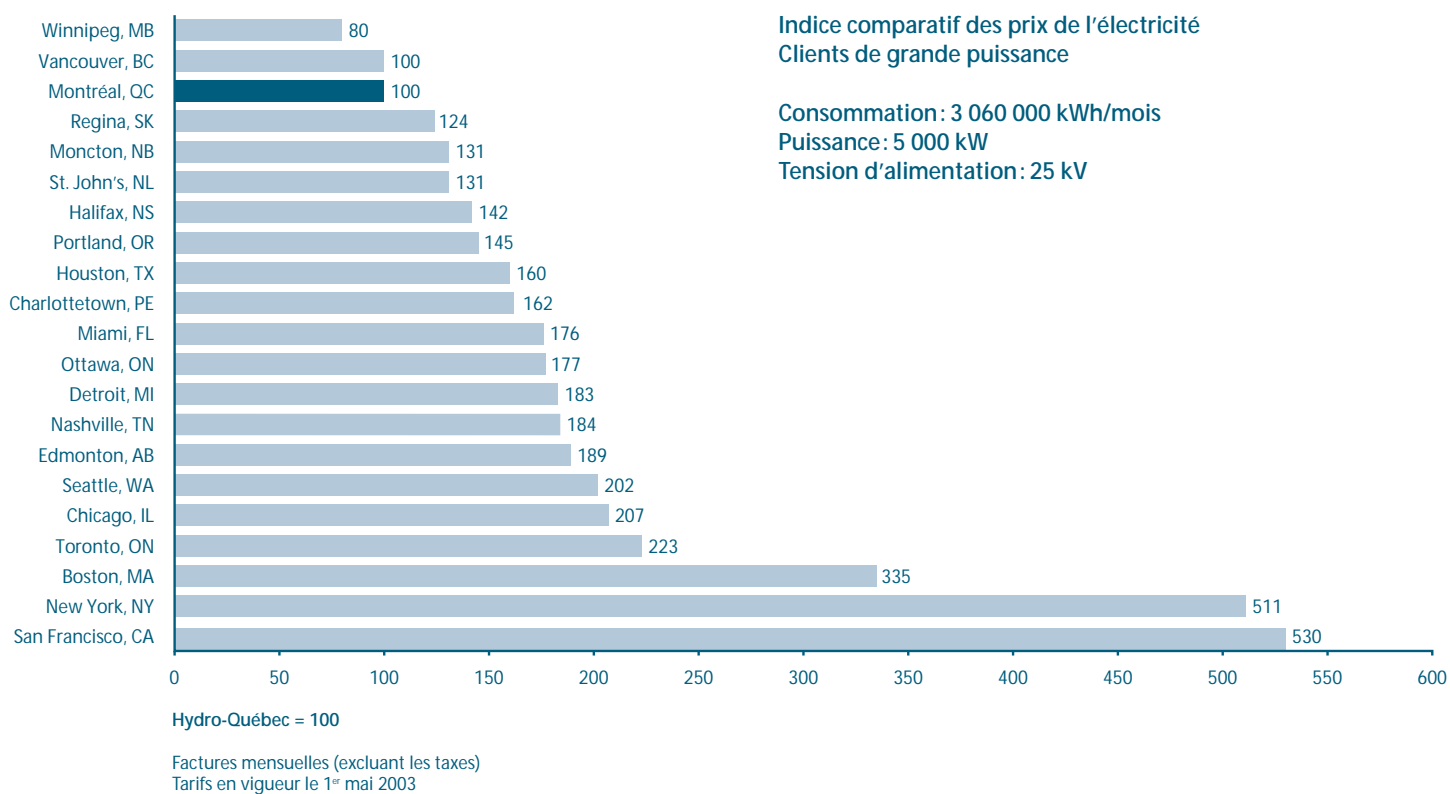
**Graphique 5**



## Clients de grande puissance (5 000 kW et plus)

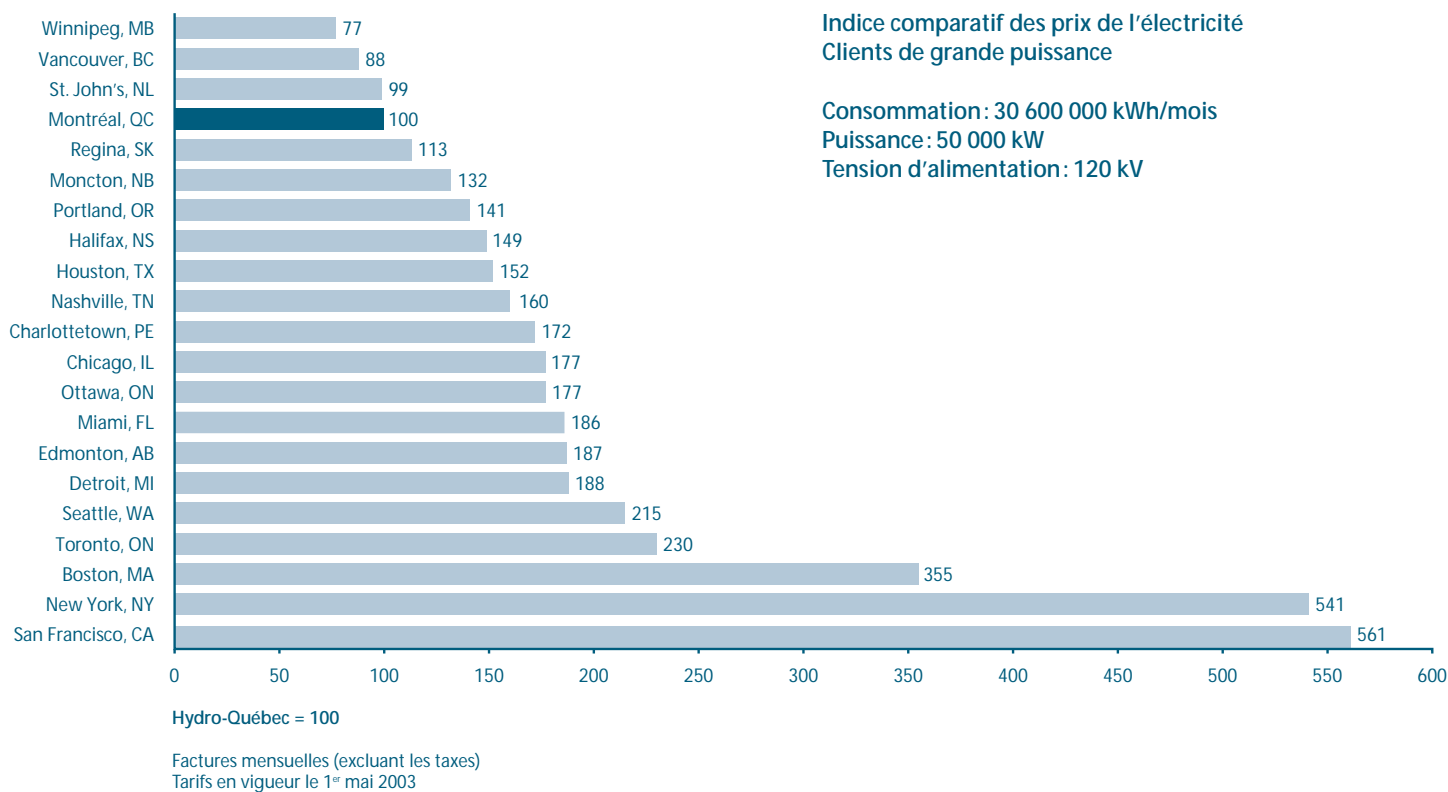
Le graphique 6 illustre l'indice comparatif des prix pour les clients de grande puissance dont la consommation mensuelle est de 3 060 000 kWh et la puissance appelée, de 5 000 kW. Hydro-Québec conserve la *troisième* position pour une dixième année consécutive.

**Graphique 6**



En ce qui concerne les clients industriels dont la puissance appelée s'établit à 50 000 kW et le facteur d'utilisation, à 85 %, Montréal occupe toujours la *quatrième* position. Tout comme ceux de Montréal, les clients de Winnipeg et de Vancouver ont bénéficié d'un gel tarifaire entre le 1<sup>er</sup> mai 2002 et le 1<sup>er</sup> mai 2003, contrairement à ceux de St. John's qui ont subi une hausse.

**Graphique 7**







**Tableaux sommaires**  
(excluant les taxes)

**Factures mensuelles**

**Prix moyens**

**Indice comparatif**





## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en \$ CA)

Tableau sommaire (excluant les taxes)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>1</sup>	5 000 kW <sup>1</sup>	50 000 kW <sup>2</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	60,33	752,67	9 425,00	24 380,00	58 629,00	124 122,00	1 171 770,00
Charlottetown, PE		122,43	1 283,63	13 769,63	43 454,63	122 148,63	201 530,00
Edmonton, AB <sup>3</sup>		120,04	1 187,52	9 966,30	37 989,26	110 108,77	234 421,71
Halifax, NS		97,00	1 021,00	11 395,00	33 750,00	79 360,00	176 709,00
Moncton, NB		94,15	987,35	10 589,00	33 419,00	93 940,00	162 400,00
Ottawa, ON		88,00	816,00	8 954,00	29 302,00	85 490,00	219 267,00
Regina, SK		92,66	795,34	10 212,42	28 693,02	65 214,22	153 604,27
St. John's, NL <sup>4</sup>		85,03	921,09	8 668,24	25 157,47	67 127,27	162 411,62
Toronto, ON		96,47	889,30	12 630,27	39 850,78	111 482,69	276 617,02
Vancouver, BC		61,16	669,75	6 109,21	18 247,53	50 947,84	124 092,44
Winnipeg, MB		58,94	576,23	6 773,57	17 751,17	43 210,24	98 815,41
Villes américaines							
Boston, MA		182,56	1 996,90	22 185,66	65 890,49	170 409,93	416 207,93
Chicago, IL <sup>5</sup>		111,12	1 378,79	15 382,86	41 977,13	112 731,70	257 192,59
Detroit, MI		133,08	1 347,86	13 369,35	49 835,35	100 228,29	227 643,62
Houston, TX <sup>5</sup>		127,65	1 183,36	13 021,65	39 116,60	80 053,82	198 501,67
Miami, FL <sup>5</sup>		114,60	1 067,85	12 156,45	36 900,32	90 501,39	218 905,35
Nashville, TN		95,09	1 006,51	12 285,40	34 359,09	95 743,19	227 846,67
New York, NY <sup>5</sup>		281,48	2 833,81	30 867,84	98 001,06	255 677,99	634 055,73
Portland, OR		94,19	979,41	9 709,57	25 624,46	72 213,59	179 624,56
San Francisco, CA <sup>5</sup>		235,75	3 041,37	31 730,24	106 751,55	256 117,58	658 156,80
Seattle, WA		103,05	869,72	9 158,35	32 997,03	96 278,35	250 941,74
MOYENNE		116,89	1 219,31	13 255,24	41 116,57	105 600,69	247 765,10
							2 343 813,28

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

4) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

5) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

Tableau sommaire (excluant les taxes)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>2</sup>	5 000 kW <sup>2</sup>	50 000 kW <sup>3</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	6,03	7,53	9,43	6,10	5,01	4,06	3,83
Charlottetown, PE	12,24	12,84	13,77	10,86	10,44	6,59	6,59
Edmonton, AB <sup>4</sup>	12,00	11,88	9,97	9,50	9,41	7,66	7,15
Halifax, NS	9,70	10,21	11,40	8,44	6,78	5,77	5,72
Moncton, NB	9,42	9,87	10,59	8,35	8,03	5,31	5,07
Ottawa, ON	8,80	8,16	8,95	7,33	7,31	7,17	6,79
Regina, SK	9,27	7,95	10,21	7,17	5,57	5,02	4,33
St. John's, NL <sup>5</sup>	8,50	9,21	8,67	6,29	5,74	5,31	3,79
Toronto, ON	9,65	8,89	12,63	9,96	9,53	9,04	8,81
Vancouver, BC	6,12	6,70	6,11	4,56	4,35	4,06	3,36
Winnipeg, MB	5,89	5,76	6,77	4,44	3,69	3,23	2,96
Villes américaines							
Boston, MA	18,26	19,97	22,19	16,47	14,56	13,60	13,59
Chicago, IL <sup>6</sup>	11,11	13,79	15,38	10,49	9,64	8,40	6,76
Detroit, MI	13,31	13,48	13,37	12,46	8,57	7,44	7,18
Houston, TX <sup>6</sup>	12,76	11,83	13,02	9,78	6,84	6,49	5,81
Miami, FL <sup>6</sup>	11,46	10,68	12,16	9,23	7,74	7,15	7,14
Nashville, TN	9,51	10,07	12,29	8,59	8,18	7,45	6,14
New York, NY <sup>6</sup>	28,15	28,34	30,87	24,50	21,85	20,72	20,72
Portland, OR	9,42	9,79	9,71	6,41	6,17	5,87	5,39
San Francisco, CA <sup>6</sup>	23,57	30,41	31,73	26,69	21,89	21,51	21,48
Seattle, WA	10,30	8,70	9,16	8,25	8,23	8,20	8,24
MOYENNE	11,69	12,19	13,26	10,28	9,03	8,10	7,66

1) En devise canadienne.

2) Tension d'alimentation de 25 kV.

3) Tension d'alimentation de 120 kV.

4) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

5) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

6) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2003

(Hydro-Québec = 100)

Tableau sommaire (excluant les taxes)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>1</sup>	5 000 kW <sup>1</sup>	50 000 kW <sup>2</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	100	100	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	203	171	146	178	208	162	172
Edmonton, AB <sup>3</sup>	199	158	106	156	188	189	187
Halifax, NS	161	136	121	138	135	142	149
Moncton, NB	156	131	112	137	160	131	132
Ottawa, ON	146	108	95	120	146	177	177
Regina, SK	154	106	108	118	111	124	113
St. John's, NL <sup>4</sup>	141	122	92	103	114	131	99
Toronto, ON	160	118	134	163	190	223	230
Vancouver, BC	101	89	65	75	87	100	88
Winnipeg, MB	98	77	72	73	74	80	77
Villes américaines							
Boston, MA	303	265	235	270	291	335	355
Chicago, IL <sup>5</sup>	184	183	163	172	192	207	177
Detroit, MI	221	179	142	204	171	183	188
Houston, TX <sup>5</sup>	212	157	138	160	137	160	152
Miami, FL <sup>5</sup>	190	142	129	151	154	176	186
Nashville, TN	158	134	130	141	163	184	160
New York, NY <sup>5</sup>	467	377	328	402	436	511	541
Portland, OR	156	130	103	105	123	145	141
San Francisco, CA <sup>5</sup>	391	404	337	438	437	530	561
Seattle, WA	171	116	97	135	164	202	215
MOYENNE	194	162	141	169	180	200	200

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

4) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

5) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.



***Tableaux sommaires***  
*(taxes comprises)*

***Factures mensuelles***

***Prix moyens***

***Indice comparatif***







## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en \$ CA)

Tableau sommaire (taxes comprises)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>1</sup>	5 000 kW <sup>1</sup>	50 000 kW <sup>2</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	69,39	865,76	10 841,11	28 043,10	67 438,01	142 771,33	1 347 828,44
Charlottetown, PE		131,00	1 373,48	14 733,50	46 496,45	130 699,03	215 637,10
Edmonton, AB <sup>3</sup>		128,44	1 270,65	10 663,94	40 648,51	117 816,39	250 831,23
Halifax, NS		112,00	1 174,00	13 104,00	38 813,00	91 264,00	203 215,00
Moncton, NB		108,27	1 135,45	12 178,00	38 432,00	108 031,00	186 760,00
Ottawa, ON		94,00	873,00	9 581,00	31 353,00	91 474,00	234 616,00
Regina, SK		109,06	988,61	12 694,03	35 665,42	81 061,28	190 930,11
St. John's, NL <sup>4</sup>		97,78	1 059,25	9 968,48	28 931,09	77 196,36	186 773,36
Toronto, ON		103,22	951,55	13 514,39	42 640,34	119 286,48	295 980,21
Vancouver, BC		67,47	766,86	6 995,04	20 893,41	58 335,28	142 085,84
Winnipeg, MB		68,67	685,72	8 060,55	21 123,89	51 420,19	117 590,34
Villes américaines							
Boston, MA		182,56	2 094,62	23 273,67	69 099,89	178 681,43	436 367,11
Chicago, IL <sup>5</sup>		124,71	1 488,95	16 386,00	45 780,99	123 428,09	283 959,44
Detroit, MI		145,06	1 496,83	14 840,65	55 317,59	105 239,49	239 025,24
Houston, TX <sup>5</sup>		128,93	1 280,99	14 095,93	42 343,72	86 658,26	214 878,07
Miami, FL <sup>5</sup>		130,23	1 290,50	14 740,65	44 404,44	108 489,49	261 653,22
Nashville, TN		95,09	1 076,97	13 145,38	36 764,23	102 445,22	231 264,37
New York, NY <sup>5</sup>		307,64	3 219,16	35 081,86	111 225,55	289 615,57	717 974,86
Portland, OR		95,85	996,71	9 881,05	26 075,73	73 484,89	182 802,08
San Francisco, CA <sup>5</sup>		236,03	3 272,31	34 138,40	114 871,41	275 658,40	708 386,86
Seattle, WA		103,05	869,72	9 158,35	32 997,03	96 278,35	250 941,74
MOYENNE		125,64	1 344,34	14 622,67	45 329,56	115 904,82	271 163,98
							2 561 960,66

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

4) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

5) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

Tableau sommaire (taxes comprises)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>2</sup>	5 000 kW <sup>2</sup>	50 000 kW <sup>3</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
<b>Villes canadiennes</b>							
Montréal, QC	6,94	8,66	10,84	7,01	5,76	4,67	4,40
Charlottetown, PE	13,10	13,73	14,73	11,62	11,17	7,05	7,05
Edmonton, AB <sup>4</sup>	12,84	12,71	10,66	10,16	10,07	8,20	7,65
Halifax, NS	11,20	11,74	13,10	9,70	7,80	6,64	6,58
Moncton, NB	10,83	11,35	12,18	9,61	9,23	6,10	5,83
Ottawa, ON	9,40	8,73	9,58	7,84	7,82	7,67	7,26
Regina, SK	10,91	9,89	12,69	8,92	6,93	6,24	5,38
St. John's, NL <sup>5</sup>	9,78	10,59	9,97	7,23	6,60	6,10	4,36
Toronto, ON	10,32	9,52	13,51	10,66	10,20	9,67	9,42
Vancouver, BC	6,75	7,67	7,00	5,22	4,99	4,64	3,84
Winnipeg, MB	6,87	6,86	8,06	5,28	4,39	3,84	3,36
<b>Villes américaines</b>							
Boston, MA	18,26	20,95	23,27	17,27	15,27	14,26	14,25
Chicago, IL <sup>6</sup>	12,47	14,89	16,39	11,45	10,55	9,28	7,53
Detroit, MI	14,51	14,97	14,84	13,83	8,99	7,81	7,54
Houston, TX <sup>6</sup>	12,89	12,81	14,10	10,59	7,41	7,02	6,29
Miami, FL <sup>6</sup>	13,02	12,90	14,74	11,10	9,27	8,55	8,53
Nashville, TN	9,51	10,77	13,15	9,19	8,76	7,56	6,23
New York, NY <sup>6</sup>	30,76	32,19	35,08	27,81	24,75	23,46	23,46
Portland, OR	9,59	9,97	9,88	6,52	6,28	5,97	5,49
San Francisco, CA <sup>6</sup>	23,60	32,72	34,14	28,72	23,56	23,15	23,12
Seattle, WA	10,30	8,70	9,16	8,25	8,23	8,20	8,24
<b>MOYENNE</b>	<b>12,56</b>	<b>13,44</b>	<b>14,62</b>	<b>11,33</b>	<b>9,91</b>	<b>8,86</b>	<b>8,37</b>

1) En devise canadienne.

2) Tension d'alimentation de 25 kV.

3) Tension d'alimentation de 120 kV.

4) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

5) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

6) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2003

(Hydro-Québec = 100)

Tableau sommaire (taxes comprises)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW <sup>1</sup>	5 000 kW <sup>1</sup>	50 000 kW <sup>2</sup>
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
<b>Villes canadiennes</b>							
Montréal, QC	100	100	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	189	159	136	166	194	151	160
Edmonton, AB <sup>3</sup>	185	147	98	145	175	176	174
Halifax, NS	161	136	121	138	135	142	149
Moncton, NB	156	131	112	137	160	131	132
Ottawa, ON	135	101	88	112	136	164	165
Regina, SK	157	114	117	127	120	134	122
St. John's, NL <sup>4</sup>	141	122	92	103	114	131	99
Toronto, ON	149	110	125	152	177	207	214
Vancouver, BC	97	89	65	75	87	100	87
Winnipeg, MB	99	79	74	75	76	82	76
<b>Villes américaines</b>							
Boston, MA	263	242	215	246	265	306	324
Chicago, IL <sup>5</sup>	180	172	151	163	183	199	171
Detroit, MI	209	173	137	197	156	167	171
Houston, TX <sup>5</sup>	186	148	130	151	129	151	143
Miami, FL <sup>5</sup>	188	149	136	158	161	183	194
Nashville, TN	137	124	121	131	152	162	142
New York, NY <sup>5</sup>	443	372	324	397	429	503	533
Portland, OR	138	115	91	93	109	128	125
San Francisco, CA <sup>5</sup>	340	378	315	410	409	496	525
Seattle, WA	149	100	84	118	143	176	187
<b>MOYENNE</b>	<b>181</b>	<b>155</b>	<b>135</b>	<b>162</b>	<b>172</b>	<b>190</b>	<b>190</b>

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

4) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

5) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.



*Tableaux détaillés*  
*Secteur résidentiel*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*





## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en \$ CA)

### Secteur résidentiel

Consommation	625 kWh	750 kWh	1 000 kWh	2 000 kWh	3 000 kWh
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	41,33	47,25	60,33	120,03	179,73
Charlottetown, PE	84,44	97,11	122,43	205,49	283,99
Edmonton, AB	79,98	93,34	120,04	226,92	333,79
Halifax, NS	65,00	75,00	97,00	183,00	269,00
Moncton, NB	64,94	74,68	94,15	158,05	218,45
Ottawa, ON	57,00	67,00	88,00	169,00	250,00
Regina, SK	62,85	72,79	92,66	172,16	251,66
St. John's, NL <sup>1</sup>	59,25	67,91	85,03	153,49	221,96
Toronto, ON	65,63	75,91	96,47	178,71	260,95
Vancouver, BC	39,52	46,73	61,16	118,86	176,56
Winnipeg, MB	39,59	46,04	58,94	110,54	162,14
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	120,84	143,21	182,56	356,01	529,44
Chicago, IL <sup>2</sup>	85,18	98,51	111,12	194,29	274,92
Detroit, MI	79,34	97,26	133,08	276,37	416,46
Houston, TX <sup>2</sup>	78,91	96,49	127,65	248,26	368,87
Miami, FL <sup>2</sup>	72,34	85,33	114,60	231,63	348,67
Nashville, TN	62,21	73,18	95,09	182,74	279,46
New York, NY <sup>2</sup>	181,61	214,91	281,48	547,80	814,14
Portland, OR	58,87	70,64	94,19	199,41	304,63
San Francisco, CA <sup>2</sup>	145,27	186,79	235,75	581,01	941,30
Seattle, WA	56,98	72,33	103,05	225,92	348,78
<b>MOYENNE</b>	<b>76,24</b>	<b>90,59</b>	<b>116,89</b>	<b>230,46</b>	<b>344,52</b>

1) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

2) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.



## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

### Secteur résidentiel

Consommation	625 kWh	750 kWh	1 000 kWh	2 000 kWh	3 000 kWh
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	6,61	6,30	6,03	6,00	5,99
Charlottetown, PE	13,51	12,95	12,24	10,27	9,47
Edmonton, AB	12,80	12,45	12,00	11,35	11,13
Halifax, NS	10,40	10,00	9,70	9,15	8,97
Moncton, NB	10,39	9,96	9,42	7,90	7,28
Ottawa, ON	9,12	8,93	8,80	8,45	8,33
Regina, SK	10,06	9,71	9,27	8,61	8,39
St. John's, NL <sup>2</sup>	9,48	9,05	8,50	7,67	7,40
Toronto, ON	10,50	10,12	9,65	8,94	8,70
Vancouver, BC	6,32	6,23	6,12	5,94	5,89
Winnipeg, MB	6,33	6,14	5,89	5,53	5,40
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	19,33	19,10	18,26	17,80	17,65
Chicago, IL <sup>3</sup>	13,63	13,13	11,11	9,71	9,16
Detroit, MI	12,69	12,97	13,31	13,82	13,88
Houston, TX <sup>3</sup>	12,63	12,87	12,76	12,41	12,30
Miami, FL <sup>3</sup>	11,58	11,38	11,46	11,58	11,62
Nashville, TN	9,95	9,76	9,51	9,14	9,32
New York, NY <sup>3</sup>	29,06	28,65	28,15	27,39	27,14
Portland, OR	9,42	9,42	9,42	9,97	10,15
San Francisco, CA <sup>3</sup>	23,24	24,90	23,57	29,05	31,38
Seattle, WA	9,12	9,64	10,30	11,30	11,63
<b>MOYENNE</b>	<b>12,20</b>	<b>12,08</b>	<b>11,69</b>	<b>11,52</b>	<b>11,48</b>

1) En devise canadienne.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

3) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

**Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2003**  
(Hydro-Québec = 100)

Secteur résidentiel

Consommation	625 kWh	750 kWh	1 000 kWh	2 000 kWh	3 000 kWh
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	204	206	203	171	158
Edmonton, AB	194	198	199	189	186
Halifax, NS	157	159	161	152	150
Moncton, NB	157	158	156	132	122
Ottawa, ON	138	142	146	141	139
Regina, SK	152	154	154	143	140
St. John's, NL <sup>1</sup>	143	144	141	128	123
Toronto, ON	159	161	160	149	145
Vancouver, BC	96	99	101	99	98
Winnipeg, MB	96	97	98	92	90
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	292	303	303	297	295
Chicago, IL <sup>2</sup>	206	208	184	162	153
Detroit, MI	192	206	221	230	232
Houston, TX <sup>2</sup>	191	204	212	207	205
Miami, FL <sup>2</sup>	175	181	190	193	194
Nashville, TN	151	155	158	152	155
New York, NY <sup>2</sup>	439	455	467	456	453
Portland, OR	142	150	156	166	169
San Francisco, CA <sup>2</sup>	351	395	391	484	524
Seattle, WA	138	153	171	188	194
<b>MOYENNE</b>	<b>184</b>	<b>192</b>	<b>194</b>	<b>192</b>	<b>192</b>

1) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

2) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.



**Tableaux détaillés**  
*Secteur général – Petite puissance*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*





## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en \$ CA)

### Secteur général – Petite puissance

Puissance	6 kW	14 kW	40 kW	100 kW	100 kW
Consommation	750 kWh	2 000 kWh	10 000 kWh	14 000 kWh	25 000 kWh
Facteur d'utilisation	17 %	20 %	35 %	19 %	35 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	67,25	159,87	752,67	1 424,80	2 127,00
Charlottetown, PE	116,08	274,33	1 283,63	2 295,43	3 172,13
Edmonton, AB <sup>1</sup>	98,69	245,82	1 187,52	1 675,61	2 672,03
Halifax, NS	78,00	257,00	1 021,00	1 814,00	2 553,00
Moncton, NB	89,30	211,05	987,35	1 765,35	2 439,65
Ottawa, ON	68,00	169,00	816,00	1 587,00	2 225,00
Regina, SK	76,62	173,74	795,34	1 706,54	2 248,02
St. John's, NL <sup>2</sup>	86,05	266,52	921,09	1 746,51	2 288,67
Toronto, ON	84,13	192,94	889,30	2 081,92	2 938,47
Vancouver, BC	52,82	133,94	669,75	1 128,55	1 498,71
Winnipeg, MB	60,88	132,23	576,23	1 252,16	1 563,62
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	162,34	442,04	1 996,90	3 861,11	4 992,09
Chicago, IL <sup>3</sup>	126,17	398,54	1 378,79	2 680,23	3 410,94
Detroit, MI	112,64	279,60	1 347,86	1 882,75	3 351,21
Houston, TX <sup>3</sup>	110,20	272,69	1 183,36	2 019,80	2 981,58
Miami, FL <sup>3</sup>	95,41	234,66	1 067,85	2 032,23	2 774,02
Nashville, TN	87,19	211,42	1 006,51	2 138,29	2 728,72
New York, NY <sup>3</sup>	236,06	718,55	2 833,81	5 080,41	7 084,54
Portland, OR	87,23	208,07	979,41	1 571,83	2 392,92
San Francisco, CA <sup>3</sup>	241,18	626,16	3 041,37	4 476,60	7 446,10
Seattle, WA	65,24	173,94	869,72	1 326,58	2 253,05
<b>MOYENNE</b>	<b>104,83</b>	<b>275,34</b>	<b>1 219,31</b>	<b>2 168,94</b>	<b>3 101,97</b>

1) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

3) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

### Secteur général – Petite puissance

Puissance	6 kW	14 kW	40 kW	100 kW	100 kW
Consommation	750 kWh	2 000 kWh	10 000 kWh	14 000 kWh	25 000 kWh
Facteur d'utilisation	17 %	20 %	35 %	19 %	35 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	8,97	7,99	7,53	10,18	8,51
Charlottetown, PE	15,48	13,72	12,84	16,40	12,69
Edmonton, AB <sup>2</sup>	13,16	12,29	11,88	11,97	10,69
Halifax, NS	10,40	12,85	10,21	12,96	10,21
Moncton, NB	11,91	10,55	9,87	12,61	9,76
Ottawa, ON	9,07	8,45	8,16	11,34	8,90
Regina, SK	10,22	8,69	7,95	12,19	8,99
St. John's, NL <sup>3</sup>	11,47	13,33	9,21	12,48	9,15
Toronto, ON	11,22	9,65	8,89	14,87	11,75
Vancouver, BC	7,04	6,70	6,70	8,06	5,99
Winnipeg, MB	8,12	6,61	5,76	8,94	6,25
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	21,65	22,10	19,97	27,58	19,97
Chicago, IL <sup>4</sup>	16,82	19,93	13,79	19,14	13,64
Detroit, MI	15,02	13,98	13,48	13,45	13,40
Houston, TX <sup>4</sup>	14,69	13,63	11,83	14,43	11,93
Miami, FL <sup>4</sup>	12,72	11,73	10,68	14,52	11,10
Nashville, TN	11,62	10,57	10,07	15,27	10,91
New York, NY <sup>4</sup>	31,47	35,93	28,34	36,29	28,34
Portland, OR	11,63	10,40	9,79	11,23	9,57
San Francisco, CA <sup>4</sup>	32,16	31,31	30,41	31,98	29,78
Seattle, WA	8,70	8,70	8,70	9,48	9,01
<b>MOYENNE</b>	<b>13,98</b>	<b>13,77</b>	<b>12,19</b>	<b>15,49</b>	<b>12,41</b>

1) En devise canadienne.

2) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

3) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

4) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2003

(Hydro-Québec = 100)

### Secteur général – Petite puissance

Puissance	6 kW	14 kW	40 kW	100 kW	100 kW
Consommation	750 kWh	2 000 kWh	10 000 kWh	14 000 kWh	25 000 kWh
Facteur d'utilisation	17 %	20 %	35 %	19 %	35 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	173	172	171	161	149
Edmonton, AB <sup>1</sup>	147	154	158	118	126
Halifax, NS	116	161	136	127	120
Moncton, NB	133	132	131	124	115
Ottawa, ON	101	106	108	111	105
Regina, SK	114	109	106	120	106
St. John's, NL <sup>2</sup>	128	167	122	123	108
Toronto, ON	125	121	118	146	138
Vancouver, BC	79	84	89	79	70
Winnipeg, MB	91	83	77	88	74
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	241	277	265	271	235
Chicago, IL <sup>3</sup>	188	249	183	188	160
Detroit, MI	167	175	179	132	158
Houston, TX <sup>3</sup>	164	171	157	142	140
Miami, FL <sup>3</sup>	142	147	142	143	130
Nashville, TN	130	132	134	150	128
New York, NY <sup>3</sup>	351	449	377	357	333
Portland, OR	130	130	130	110	113
San Francisco, CA <sup>3</sup>	359	392	404	314	350
Seattle, WA	97	109	116	93	106
<b>MOYENNE</b>	<b>156</b>	<b>172</b>	<b>162</b>	<b>152</b>	<b>146</b>

1) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

3) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.





## *Tableaux détaillés*

*Secteur général – Moyenne puissance*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*





## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en \$ CA)

Secteur général – Moyenne puissance

Puissance Consommation Facteur d'utilisation	500 kW 100 000 kWh 28 %	500 kW 200 000 kWh 56 %	1 000 kW 200 000 kWh 28 %	1 000 kW 400 000 kWh 56 %	2 500 kW <sup>1</sup> 1 170 000 kWh 65 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	9 425,00	13 425,00	18 850,00	24 380,00	58 629,00
Charlottetown, PE	13 769,63	21 739,63	27 514,63	43 454,63	122 148,63
Edmonton, AB <sup>2</sup>	9 966,30	19 143,12	19 635,62	37 989,26	110 108,77
Halifax, NS	11 395,00	16 875,00	22 790,00	33 750,00	79 360,00
Moncton, NB	10 589,00	16 719,00	21 159,00	33 419,00	93 940,00
Ottawa, ON	8 954,00	14 753,00	17 704,00	29 302,00	85 490,00
Regina, SK	10 212,42	14 352,42	20 413,02	28 693,02	65 214,22
St. John's, NL <sup>3</sup>	8 668,24	12 995,34	16 694,35	25 157,47	67 127,27
Toronto, ON	12 630,27	20 417,08	24 432,90	39 850,78	111 482,69
Vancouver, BC	6 109,21	9 229,21	12 101,12	18 247,53	50 947,84
Winnipeg, MB	6 773,57	8 893,57	13 511,17	17 751,17	43 210,24
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	22 185,66	33 063,49	44 134,85	65 890,49	170 409,93
Chicago, IL <sup>4</sup>	15 382,86	20 644,33	32 378,38	41 977,13	112 731,70
Detroit, MI	13 369,35	24 926,90	26 727,35	49 835,35	100 228,29
Houston, TX <sup>4</sup>	13 021,65	19 886,55	25 394,66	39 116,60	80 053,82
Miami, FL <sup>4</sup>	12 156,45	18 477,20	24 258,81	36 900,32	90 501,39
Nashville, TN	12 285,40	17 195,87	24 538,16	34 359,09	95 743,19
New York, NY <sup>4</sup>	30 867,84	49 087,07	61 562,58	98 001,06	255 677,99
Portland, OR	9 709,57	15 670,72	15 473,39	25 624,46	72 213,59
San Francisco, CA <sup>4</sup>	31 730,24	54 453,26	62 528,43	106 751,55	256 117,58
Seattle, WA	9 158,35	17 586,03	16 780,15	32 997,03	96 278,35
<b>MOYENNE</b>	<b>13 255,24</b>	<b>20 930,18</b>	<b>26 122,98</b>	<b>41 116,57</b>	<b>105 600,69</b>

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

3) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

4) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

Secteur général – Moyenne puissance

Puissance Consommation Facteur d'utilisation	500 kW 100 000 kWh 28 %	500 kW 200 000 kWh 56 %	1 000 kW 200 000 kWh 28 %	1 000 kW 400 000 kWh 56 %	2 500 kW <sup>2</sup> 1 170 000 kWh 65 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	9,43	6,71	9,43	6,10	5,01
Charlottetown, PE	13,77	10,87	13,76	10,86	10,44
Edmonton, AB <sup>3</sup>	9,97	9,57	9,82	9,50	9,41
Halifax, NS	11,40	8,44	11,40	8,44	6,78
Moncton, NB	10,59	8,36	10,58	8,35	8,03
Ottawa, ON	8,95	7,38	8,85	7,33	7,31
Regina, SK	10,21	7,18	10,21	7,17	5,57
St. John's, NL <sup>4</sup>	8,67	6,50	8,35	6,29	5,74
Toronto, ON	12,63	10,21	12,22	9,96	9,53
Vancouver, BC	6,11	4,61	6,05	4,56	4,35
Winnipeg, MB	6,77	4,45	6,76	4,44	3,69
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	22,19	16,53	22,07	16,47	14,56
Chicago, IL <sup>5</sup>	15,38	10,32	16,19	10,49	9,64
Detroit, MI	13,37	12,46	13,36	12,46	8,57
Houston, TX <sup>5</sup>	13,02	9,94	12,70	9,78	6,84
Miami, FL <sup>5</sup>	12,16	9,24	12,13	9,23	7,74
Nashville, TN	12,29	8,60	12,27	8,59	8,18
New York, NY <sup>5</sup>	30,87	24,54	30,78	24,50	21,85
Portland, OR	9,71	7,84	7,74	6,41	6,17
San Francisco, CA <sup>5</sup>	31,73	27,23	31,26	26,69	21,89
Seattle, WA	9,16	8,79	8,39	8,25	8,23
<b>MOYENNE</b>	<b>13,26</b>	<b>10,47</b>	<b>13,06</b>	<b>10,28</b>	<b>9,03</b>

1) En devise canadienne.

2) Tension d'alimentation de 25 kV.

3) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

4) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

5) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2003

(Hydro-Québec = 100)

Secteur général – Moyenne puissance

Puissance Consommation Facteur d'utilisation	500 kW 100 000 kWh 28 %	500 kW 200 000 kWh 56 %	1 000 kW 200 000 kWh 28 %	1 000 kW 400 000 kWh 56 %	2 500 kW <sup>1</sup> 1 170 000 kWh 65 %
<b>Villes canadiennes</b>					
Montréal, QC	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	146	162	146	178	208
Edmonton, AB <sup>2</sup>	106	143	104	156	188
Halifax, NS	121	126	121	138	135
Moncton, NB	112	125	112	137	160
Ottawa, ON	95	110	94	120	146
Regina, SK	108	107	108	118	111
St. John's, NL <sup>3</sup>	92	97	89	103	114
Toronto, ON	134	152	130	163	190
Vancouver, BC	65	69	64	75	87
Winnipeg, MB	72	66	72	73	74
<b>Villes américaines</b>					
Boston, MA	235	246	234	270	291
Chicago, IL <sup>4</sup>	163	154	172	172	192
Detroit, MI	142	186	142	204	171
Houston, TX <sup>4</sup>	138	148	135	160	137
Miami, FL <sup>4</sup>	129	138	129	151	154
Nashville, TN	130	128	130	141	163
New York, NY <sup>4</sup>	328	366	327	402	436
Portland, OR	103	117	82	105	123
San Francisco, CA <sup>4</sup>	337	406	332	438	437
Seattle, WA	97	131	89	135	164
<b>MOYENNE</b>	<b>141</b>	<b>156</b>	<b>139</b>	<b>169</b>	<b>180</b>

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

3) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

4) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.



**Tableaux détaillés**  
*Secteur général – Grande puissance*

*Factures mensuelles*

*Prix moyens*

*Indice comparatif*







## Factures mensuelles au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en \$ CA)

### Secteur général – Grande puissance

Puissance	5 000 kW	5 000 kW	10 000 kW	30 000 kW	50 000 kW	50 000 kW
Consommation	2 340 000 kWh	3 060 000 kWh	5 760 000 kWh	17 520 000 kWh	23 400 000 kWh	30 600 000 kWh
Tension	25 kV	25 kV	120 kV	120 kV	120 kV	120 kV
Facteur d'utilisation	65 %	85 %	80 %	81 %	65 %	85 %

#### Villes canadiennes

Montréal, QC	106 698,00	124 122,00	225 642,00	682 734,00	997 530,00	1 171 770,00
--------------	------------	------------	------------	------------	------------	--------------

Charlottetown, PE	168 770,00	201 530,00	386 680,00	1 170 960,00	1 687 700,00	2 015 300,00
Edmonton, AB <sup>1</sup>	183 803,51	234 421,71	430 034,32	1 279 975,68	1 689 847,37	2 189 113,44
Halifax, NS	144 381,00	176 709,00	333 885,00	1 012 438,00	1 426 979,00	1 750 259,00
Moncton, NB	136 822,00	162 400,00	297 400,00	900 600,00	1 298 000,00	1 550 000,00
Ottawa, ON	178 200,00	219 267,00	405 415,00	1 203 618,70	1 667 177,93	2 077 408,01
Regina, SK	125 697,07	153 604,27	254 146,37	764 220,71	1 048 679,44	1 324 943,44
St. John's, NL <sup>2</sup>	131 480,42	162 411,62	302 981,83	672 187,20	957 274,00	1 159 666,00
Toronto, ON	221 112,65	276 617,02	514 270,79	1 554 637,44	2 149 232,83	2 695 075,18
Vancouver, BC	101 965,40	124 092,44	196 132,59	594 639,77	840 325,75	1 027 453,75
Winnipeg, MB	84 343,41	98 815,41	174 295,03	527 630,83	764 836,63	907 036,63

#### Villes américaines

Boston, MA	340 483,51	416 207,93	794 217,30	2 407 220,68	3 401 807,95	4 159 052,16
Chicago, IL <sup>3</sup>	224 747,62	257 192,59	493 831,53	1 248 337,22	1 747 616,70	2 070 065,82
Detroit, MI	200 099,04	227 643,62	426 311,09	1 287 243,19	1 927 058,14	2 197 812,00
Houston, TX <sup>3</sup>	158 354,28	198 501,67	336 822,98	1 020 156,39	1 375 669,53	1 777 082,10
Miami, FL <sup>3</sup>	180 475,16	218 905,35	418 067,98	1 265 958,75	1 800 003,01	2 184 304,86
Nashville, TN	192 736,47	227 846,67	386 935,14	1 101 454,17	1 647 950,39	1 879 328,29
New York, NY <sup>3</sup>	511 355,98	634 055,73	1 206 761,59	3 661 184,68	5 113 559,79	6 340 557,33
Portland, OR	143 463,86	179 624,56	339 891,64	1 029 174,25	1 309 442,76	1 650 279,67
San Francisco, CA <sup>3</sup>	511 235,31	658 156,80	1 241 853,00	3 772 533,09	5 103 354,31	6 572 569,26
Seattle, WA	192 556,70	250 941,74	474 855,33	1 444 129,84	1 934 111,00	2 521 001,87

<b>MOYENNE</b>	<b>201 846,73</b>	<b>247 765,10</b>	<b>459 068,12</b>	<b>1 361 954,03</b>	<b>1 899 436,03</b>	<b>2 343 813,28</b>
----------------	-------------------	-------------------	-------------------	---------------------	---------------------	---------------------

1) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

2) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

3) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Prix moyens au 1<sup>er</sup> mai 2003

(en ¢/kWh)<sup>1</sup>

### Secteur général – Grande puissance

Puissance	5 000 kW	5 000 kW	10 000 kW	30 000 kW	50 000 kW	50 000 kW
Consommation	2 340 000 kWh	3 060 000 kWh	5 760 000 kWh	17 520 000 kWh	23 400 000 kWh	30 600 000 kWh
Tension	25 kV	25 kV	120 kV	120 kV	120 kV	120 kV
Facteur d'utilisation	65 %	85 %	80 %	81 %	65 %	85 %

#### Villes canadiennes

Montréal, QC	4,56	4,06	3,92	3,90	4,26	3,83
--------------	------	------	------	------	------	------

Charlottetown, PE	7,21	6,59	6,71	6,68	7,21	6,59
Edmonton, AB <sup>2</sup>	7,85	7,66	7,47	7,31	7,22	7,15
Halifax, NS	6,17	5,77	5,80	5,78	6,10	5,72
Moncton, NB	5,85	5,31	5,16	5,14	5,55	5,07
Ottawa, ON	7,62	7,17	7,04	6,87	7,12	6,79
Regina, SK	5,37	5,02	4,41	4,36	4,48	4,33
St. John's, NL <sup>3</sup>	5,62	5,31	5,26	3,84	4,09	3,79
Toronto, ON	9,45	9,04	8,93	8,87	9,18	8,81
Vancouver, BC	4,36	4,06	3,41	3,39	3,59	3,36
Winnipeg, MB	3,60	3,23	3,03	3,01	3,27	2,96

#### Villes américaines

Boston, MA	14,55	13,60	13,79	13,74	14,54	13,59
Chicago, IL <sup>4</sup>	9,60	8,40	8,57	7,13	7,47	6,76
Detroit, MI	8,55	7,44	7,40	7,35	8,24	7,18
Houston, TX <sup>4</sup>	6,77	6,49	5,85	5,82	5,88	5,81
Miami, FL <sup>4</sup>	7,71	7,15	7,26	7,23	7,69	7,14
Nashville, TN	8,24	7,45	6,72	6,29	7,04	6,14
New York, NY <sup>4</sup>	21,85	20,72	20,95	20,90	21,85	20,72
Portland, OR	6,13	5,87	5,90	5,87	5,60	5,39
San Francisco, CA <sup>4</sup>	21,85	21,51	21,56	21,53	21,81	21,48
Seattle, WA	8,23	8,20	8,24	8,24	8,27	8,24

<b>MOYENNE</b>	<b>8,63</b>	<b>8,10</b>	<b>7,97</b>	<b>7,77</b>	<b>8,12</b>	<b>7,66</b>
----------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

1) En devise canadienne.

2) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

3) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

4) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

## Indice comparatif au 1<sup>er</sup> mai 2003

(Hydro-Québec = 100)

### Secteur général – Grande puissance

Puissance	5 000 kW	5 000 kW	10 000 kW	30 000 kW	50 000 kW	50 000 kW
Consommation	2 340 000 kWh	3 060 000 kWh	5 760 000 kWh	17 520 000 kWh	23 400 000 kWh	30 600 000 kWh
Tension	25 kV	25 kV	120 kV	120 kV	120 kV	120 kV
Facteur d'utilisation	65 %	85 %	80 %	81 %	65 %	85 %

#### Villes canadiennes

Montréal, QC	100	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	158	162	171	172	169	172
Edmonton, AB <sup>1</sup>	172	189	191	187	169	187
Halifax, NS	135	142	148	148	143	149
Moncton, NB	128	131	132	132	130	132
Ottawa, ON	167	177	180	176	167	177
Regina, SK	118	124	113	112	105	113
St. John's, NL <sup>2</sup>	123	131	134	98	96	99
Toronto, ON	207	223	228	228	215	230
Vancouver, BC	96	100	87	87	84	88
Winnipeg, MB	79	80	77	77	77	77

#### Villes américaines

Boston, MA	319	335	352	353	341	355
Chicago, IL <sup>3</sup>	211	207	219	183	175	177
Detroit, MI	188	183	189	189	193	188
Houston, TX <sup>3</sup>	148	160	149	149	138	152
Miami, FL <sup>3</sup>	169	176	185	185	180	186
Nashville, TN	181	184	171	161	165	160
New York, NY <sup>3</sup>	479	511	535	536	513	541
Portland, OR	134	145	151	151	131	141
San Francisco, CA <sup>3</sup>	479	530	550	553	512	561
Seattle, WA	180	202	210	212	194	215
<b>MOYENNE</b>	<b>189</b>	<b>200</b>	<b>203</b>	<b>199</b>	<b>190</b>	<b>200</b>

1) Les factures des clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable.

2) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

3) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.



## *Modifications tarifaires*

### *Modifications globales*

### *Modifications par catégories de clients*





## Modifications tarifaires

### Modifications globales

	Avant mai 2002		Entre le 1 <sup>er</sup> mai 2002 et le 1 <sup>er</sup> mai 2003		
	Année	%	Date	%	Remarque
Entreprises canadiennes					
Hydro-Québec, QC	1998	1,6	—	—	
Maritime Electric, PE	2002	2,1	1 <sup>er</sup> avril 2003	2,5	
EPCOR, AB	1998	- 2,09	1 <sup>er</sup> juillet 2002 1 <sup>er</sup> octobre 2002 1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 <sup>er</sup> avril 2003	- 0,03 1,52 3,63 1,7	Modifications applicables au transport et à la distribution seulement – Clients dont la consommation est égale ou inférieure à 250 MWh/an. Fluctuation du tarif de fourniture selon les conditions du marché.
Nova Scotia Power, NS	1996	2,0	1 <sup>er</sup> novembre 2002	2,99	
Énergie NB, NB	2002	2,1	1 <sup>er</sup> avril 2003	2,6	
Hydro Ottawa, ON	2002	n. d.	1 <sup>er</sup> mars 2003	- 0,94	Baisse applicable à la distribution seulement. Fluctuation du tarif de fourniture selon les conditions du marché – Clients autres que résidentiels dont la consommation est égale ou supérieure à 250 MWh/an.
SaskPower, SK	2002	4,5	—	—	
Newfoundland Power, NL <sup>1</sup>	2002	- 0,6	1 <sup>er</sup> juillet 2002 1 <sup>er</sup> septembre 2002	- 0,1 3,7	
Newfoundland and Labrador Hydro, NL <sup>1</sup>	2002	0,06	1 <sup>er</sup> septembre 2002 1 <sup>er</sup> janvier 2003	0,2 3,9	
Toronto Hydro, ON	2002	- 3,3	—	s. o.	Fluctuation du tarif de fourniture selon les conditions du marché – Clients autres que résidentiels dont la consommation est égale ou supérieure à 250 MWh/an.
BC Hydro, BC	1993	3,9	—	—	
Manitoba Hydro, MB	1997	1,3	—	—	
Entreprises américaines					
Boston Edison, MA	2002	- 16,7	1 <sup>er</sup> janvier 2003	- 16,1	
Commonwealth Edison, IL	2001	n. d.	—	—	
Detroit Edison, MI	2001	- 5,0	—	—	Gel des tarifs jusqu'au 1 <sup>er</sup> janvier 2004.
Reliant Energy HL&P, TX	2002	n. d.	—	s. o.	Fluctuation du tarif de fourniture selon les conditions du marché – Clients dont la puissance est supérieure à 1 MW. Pourcentages non disponibles pour les autres catégories de clients.
Florida Power and Light, FL	2002	n. d.	—	—	
Nashville Electric Service, TN	2001	4,0	—	—	
Consolidated Edison, NY	—	s. o.	—	s. o.	Tarifs mensuels.
Pacific Power and Light, OR	2001	8,7	1 <sup>er</sup> juin 2002	- 0,3	
Pacific Gas and Electric, CA	2002	n. d.	1 <sup>er</sup> avril 2003	n. d.	
Seattle City Light, WA	2002	- 1,0	1 <sup>er</sup> avril 2003	1,2	

1) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.



## Modifications tarifaires (entre le 1<sup>er</sup> mai 2002 et le 1<sup>er</sup> mai 2003)

Modifications par catégories de clients

	Date	Résidentiel %	Général %	Industriel %	Moyenne %
<b>Entreprises canadiennes</b>					
Hydro-Québec, QC	—	—	—	—	—
Maritime Electric, PE	1 <sup>er</sup> avril 2003	2,5	2,5	2,5	2,5
EPCOR, AB	1 <sup>er</sup> juillet 2002	- 0,03	- 0,04	s. o.	- 0,03 <sup>(1)</sup>
	1 <sup>er</sup> octobre 2002	1,52	1,65 <sup>(2)</sup>	s. o.	1,52 <sup>(1)</sup>
			1,71 <sup>(3)</sup>		
	1 <sup>er</sup> janvier 2003	3,63	3,98 <sup>(2)</sup>	s. o.	3,63 <sup>(1)</sup>
			4,08 <sup>(3)</sup>		
	1 <sup>er</sup> avril 2003	1,7	1,82 <sup>(2)</sup>	s. o.	1,7 <sup>(1)</sup>
			1,84 <sup>(3)</sup>		
Nova Scotia Power, NS	1 <sup>er</sup> novembre 2002	3,12	0,36 <sup>(4)</sup>	2,65 <sup>(7)</sup>	2,99
			2,0 <sup>(5)</sup>	4,48 <sup>(8)</sup>	
			4,48 <sup>(6)</sup>		
Énergie NB, NB	1 <sup>er</sup> avril 2003	2,9	2,9	1,9	2,6
Hydro Ottawa, ON	1 <sup>er</sup> mars 2003	- 1,45	- 0,7	- 0,5	- 0,94 <sup>(9x10)</sup>
SaskPower, SK	—	—	—	—	—
Newfoundland Power, NL <sup>(11)</sup>	1 <sup>er</sup> juillet 2002	- 0,1	- 0,1	- 0,1	- 0,1
	1 <sup>er</sup> septembre 2002	3,7	3,7	3,7	3,7
Newfoundland and Labrador Hydro, NL <sup>(11)</sup>	1 <sup>er</sup> septembre 2002	s. o.	s. o.	0,2	0,2
	1 <sup>er</sup> janvier 2003	s. o.	s. o.	3,9	3,9
Toronto Hydro, ON	—	—	s. o.	s. o.	s. o. <sup>(10)</sup>
BC Hydro, BC	—	—	—	—	—
Manitoba Hydro, MB	—	—	—	—	—
<b>Entreprises américaines</b>					
Boston Edison, MA	1 <sup>er</sup> janvier 2003	n. d.	n. d.	n. d.	- 16,1
Commonwealth Edison, IL	—	—	—	—	—
Detroit Edison, MI	—	—	—	—	—
Reliant Energy HL&P, TX	—	n. d.	s. o.	s. o.	s. o. <sup>(12)</sup>
Florida Power and Light, FL	—	—	—	—	—
Nashville Electric Service, TN	—	—	—	—	—
Consolidated Edison, NY	—	s. o.	s. o.	s. o.	s. o. <sup>(13)</sup>
Pacific Power and Light, OR	1 <sup>er</sup> juin 2002	- 0,3	- 0,3	- 0,3	- 0,3
Pacific Gas and Electric, CA	1 <sup>er</sup> avril 2003	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Seattle City Light, WA	1 <sup>er</sup> avril 2003	1,1	1,3 <sup>(14)</sup>	1,5 <sup>(17)</sup>	1,2
			1,2 <sup>(15)</sup>		
			1,4 <sup>(16)</sup>		

(1) Variation applicable au transport et à la distribution seulement – Clients dont la consommation est de 250 MWh/an et moins. Fluctuation du tarif de fourniture selon les conditions du marché.

(2) Moins de 50 kVA.

(3) Plus de 50 kVA.

(4) Moins de 12 000 kWh/an.

(5) De 0 à 1 800 kW.

(6) Plus de 1 800 kW ou 2 000 kVA.

(7) De 0 à 250 kVA.

(8) 250 kVA et plus.

(9) Baisse applicable à la distribution seulement.

(10) Fluctuation du tarif de fourniture selon les conditions du marché – Clients dont la consommation est de 250 MWh/an et plus.

(11) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

(12) Fluctuation du tarif de fourniture selon les conditions du marché – Clients dont la puissance est de plus de 1 MW.

(13) Variation des tarifs sur une base mensuelle.

(14) Moins de 50 kW.

(15) De 50 à 999 kW.

(16) De 1 000 à 9 999 kW.

(17) Plus de 10 000 kW.

Note: En raison des clauses d'ajustement (voir la liste à l'annexe B), les factures émises par une entreprise d'électricité peuvent avoir varié même si les tarifs de base n'ont pas augmenté.

*Tarifs différenciés dans le temps*  
*Clauses d'ajustement*





## Tarifs différenciés dans le temps

Voici la liste des entreprises qui appliquent une tarification différenciée dans le temps pour divers niveaux de consommation. Aux fins de la présente étude, un prix moyen annuel a été calculé.

Boston Edison, MA	Secteur résidentiel : de 1 000 à 3 000 kWh Secteur général : tous les niveaux
Commonwealth Edison, IL	Tous les niveaux
Consolidated Edison, NY	Tarifs mensuels : tous les niveaux
Detroit Edison, MI	De 2 500 à 50 000 kW
EPCOR, AB	De 100 à 50 000 kW
Newfoundland Power, NL	De 14 à 10 000 kW
Hydro Ottawa, ON	De 100 à 50 000 kW
Pacific Gas and Electric, CA	Tous les niveaux
Reliant Energy HL&P, TX	Secteur résidentiel : de 1 000 à 3 000 kWh Secteur général : tous les niveaux
Seattle City Light, WA	Tous les niveaux
Toronto Hydro, ON	De 100 à 50 000 kW

## Clauses d'ajustement

Voici la liste des entreprises qui intègrent dans leur tarification des clauses d'ajustement susceptibles de faire varier le prix de l'électricité sans que les tarifs de base soient modifiés.

Boston Edison, MA	<i>Energy Efficiency Charge</i> <i>Renewable Energy Charge</i> <i>Standard Offer/Default Service Adjustment</i> <i>Standard Offer Service Fuel Adjustment</i>
Commonwealth Edison, IL	<i>Renewable Energy Resources and Energy Assistance Charge</i> <i>Franchise Cost Additions</i> <i>Decommissioning Expense Adjustment Clause</i>
Consolidated Edison, NY	<i>System Benefits Charge</i> <i>Market Supply Charge</i> <i>Monthly Adjustment Clause</i>
Detroit Edison, MI	<i>Nuclear Decommissioning Surcharge</i> <i>Securization Bond Tax Charge</i> <i>Securization Bond Charge</i> <i>Power Supply Cost Recovery Clause</i>
EPCOR, AB	<i>2000 Deferral Rider</i> <i>2001 RROT Collection Shortfall Rider</i> <i>Franchise Fee Charge</i> <i>2003 Flow-Through Tariff</i>
Florida Power and Light, FL	<i>Energy Conservation Cost Recovery Clause</i> <i>Capacity Payment Recovery Clause</i> <i>Fuel Cost and Purchase Power Recovery Clause</i> <i>Environmental Cost Recovery Clause</i> <i>Franchise Fee Clause</i>
Maritime Electric, PE	<i>Energy Cost Adjustment Mechanism</i> <i>Cost of Capital Adjustment</i>
Newfoundland and Labrador Hydro, NL	<i>Rate Stabilization Plan Adjustment</i>
Pacific Gas and Electric, CA	<i>Energy Procurement Surcharges</i> <i>Rate Reduction Bond Credit</i> <i>Fixed Transition Amount Charge</i> <i>Nuclear Decommissioning</i> <i>Reliability Services</i> <i>Public Purpose Programs</i>
Pacific Power and Light, OR	<i>Systems Benefit Charge Adjustment</i> <i>DSM Incentive Adjustment</i> <i>Sale of Hermiston Property Credit</i> <i>Deferred Accounting Adjustment</i> <i>Y2K Deferral Adjustment</i> <i>Sale of Centralia Adjustment</i> <i>Rate Mitigation Adjustment</i> <i>Excess Net Power Cost Surcharge</i> <i>SB1149 Adjustment</i> <i>Trail Mountain Mine Closure Surcharge</i>
Reliant Energy HL&P, TX	<i>Transition Charge</i> <i>Excess Mitigation Credit</i> <i>System Benefit Fund Charge</i> <i>Fuel Cost Factor</i> <i>Transmission Cost Recovery Factor</i>

## *Taxes applicables*

*Secteur résidentiel*

*Secteur général*

*Secteur industriel*





## Taxes applicables au secteur résidentiel

Au 1<sup>er</sup> mai 2003

	Taxe	%	Applicable
<b>Villes canadiennes</b>			
Montréal, QC	Taxe sur les produits et services (TPS)	7	à la facture de base
	Taxe de vente du Québec	7,5	à la facture de base + TPS
Charlottetown, PE	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Edmonton, AB	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Halifax, NS	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base
Moncton, NB	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base
Ottawa, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Regina, SK	Taxe municipale	10	à la facture de base
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + taxe municipale
St. John's, NL	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base
Toronto, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Vancouver, BC	<i>Regional Transit Levy</i>	1,90 \$	mensuellement
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + <i>Regional Transit Levy</i>
Winnipeg, MB	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base
			(chauffage autre qu'électrique)
		1,4	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe municipale	2,5	à la facture de base
			(chauffage autre qu'électrique)
		0,5	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
<b>Villes américaines</b>			
Boston, MA	Aucune taxe		
Chicago, IL	Taxe d'État	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
	Taxe municipale	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
Detroit, MI	Taxe de vente d'État	4	à la facture de base
	<i>City of Detroit Utility Users' Tax</i>	5	à la facture de base
Houston, TX	Taxe municipale	1	à la facture de base
Miami, FL	<i>Gross Receipts Tax</i>	1,0256	à la facture de base
	<i>Franchise Fee (City of Miami)</i>	5,041	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
	<i>Utility Tax</i>	10	à une portion de la facture de base
Nashville, TN	Aucune taxe		
New York, NY	<i>Commodity Gross Receipts Tax</i>	4,0069	à la fourniture
	<i>Delivery Gross Receipts Tax</i>	7,454	aux autres composantes
	Taxe de vente	4,125	à la facture de base + <i>Gross Receipts Taxes</i>
Portland, OR	<i>Multnomah County Franchise Tax</i>	0,33	à une portion de la facture de base
	<i>City of Portland Franchise Tax</i>	1,5	à une portion de la facture de base
San Francisco, CA	<i>Energy Commission Tax</i>	0,02 ¢	à la consommation d'énergie
Seattle, WA	<i>State Utility Tax</i>	3,873	taxe comprise dans les tarifs
	<i>Seattle Occupation Tax</i>	6	taxe comprise dans les tarifs



## Taxes applicables au secteur général

Au 1<sup>er</sup> mai 2003

	Taxe	%	Applicable
<b>Villes canadiennes</b>			
Montréal, QC	Taxe sur les produits et services (TPS)	7	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe de vente du Québec	7,5	à la facture de base + TPS (taxe remboursable <sup>1</sup> )
Charlottetown, PE	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Edmonton, AB	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Halifax, NS	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Moncton, NB	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Ottawa, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Regina, SK	Taxe municipale	10	à la facture de base
	Taxe de vente provinciale	6	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable <sup>2</sup> )
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable)
St. John's, NL	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Toronto, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Vancouver, BC	Taxe de vente provinciale	7,5	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Winnipeg, MB	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base
	Taxe municipale	5	à la facture de base (chauffage autre qu'électrique)
		1	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
<b>Villes américaines</b>			
Boston, MA	Taxe de vente d'État	5	à une portion de la facture de base
Chicago, IL	Taxe d'État	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
	Taxe municipale	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
Detroit, MI	Taxe de vente d'État	6	à la facture de base
	<i>City of Detroit Utility Users' Tax</i>	5	à la facture de base
Houston, TX	Taxe d'État	6,25	à la facture de base
	Taxe municipale	1	à la facture de base
	Taxe de transit	1	à la facture de base
Miami, FL	<i>Gross Receipts Tax</i>	1,0256	à la facture de base
	<i>Franchise Fee (City of Miami)</i>	5,041	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
	<i>Utility Tax</i>	10	à une portion de la facture de base
	Taxe de vente d'État	7	à la facture totale, à l'exclusion de la <i>Utility Tax</i>
Nashville, TN	Taxe de vente d'État	7	à la facture de base
New York, NY	<i>Commodity Gross Receipts Tax</i>	4,0069	à la fourniture
	<i>Delivery Gross Receipts Tax</i>	6,1705	aux autres composantes
	Taxe de vente	8,625	à la facture de base + <i>Gross Receipts Taxes</i>
Portland, OR	<i>Multnomah County Franchise Tax</i>	0,33	à une portion de la facture de base
	<i>City of Portland Franchise Tax</i>	1,5	à une portion de la facture de base
San Francisco, CA	<i>Energy Commission Tax</i>	0,02 ¢	à la consommation d'énergie
	<i>San Francisco Utility Users' Tax</i>	7,5	à la facture de base
Seattle, WA	<i>State Utility Tax</i>	3,873	taxe comprise dans les tarifs
	<i>Seattle Occupation Tax</i>	6	taxe comprise dans les tarifs

1) Les clients commerciaux dont les revenus sont inférieurs à 6 M\$ ainsi que les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement de cette taxe.

2) Les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement partiel de cette taxe en fonction de leurs revenus imposables.

## Taxes applicables au secteur industriel

Au 1<sup>er</sup> mai 2003

	Taxe	%	Applicable
<b>Villes canadiennes</b>			
Montréal, QC	Taxe sur les produits et services (TPS)	7	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe de vente du Québec	7,5	à la facture de base + TPS (taxe remboursable <sup>1</sup> )
Charlottetown, PE	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Edmonton, AB	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Halifax, NS	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Moncton, NB	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Ottawa, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Regina, SK	Taxe municipale	10	à la facture de base
	Taxe de vente provinciale	6	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable <sup>2</sup> )
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable)
St. John's, NL	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Toronto, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Vancouver, BC	Taxe de vente provinciale	7,5	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Winnipeg, MB	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base (industries autres que minière et manufacturière)
		1,4	à la facture de base (industries minière et manufacturière)
	Taxe municipale	5	à la facture de base (chauffage autre qu'électrique)
		1	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
<b>Villes américaines</b>			
Boston, MA	Taxe de vente d'État	5	à une portion de la facture de base
Chicago, IL	Taxe d'État	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
	Taxe municipale	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
Detroit, MI	<i>City of Detroit Utility Users' Tax</i>	5	à la facture de base
Houston, TX	Taxe d'État	6,25	à la facture de base
	Taxe municipale	1	à la facture de base
	Taxe de transit	1	à la facture de base
Miami, FL	<i>Gross Receipts Tax</i>	1,0256	à la facture de base
	<i>Franchise Fee (City of Miami)</i>	5,041	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
	<i>Utility Tax</i>	10	à une portion de la facture de base
	Taxe de vente d'État	7	à la facture totale, à l'exclusion de la <i>Utility Tax</i>
Nashville, TN	Taxe de vente d'État	7	à la facture de base (entreprises autres que manufacturières)
		1,5	à la facture de base (entreprises manufacturières)
New York, NY	<i>Commodity Gross Receipts Tax</i>	4,0069	à la fourniture
	<i>Delivery Gross Receipts Tax</i>	6,1705	aux autres composantes
	Taxe de vente	8,625	à la facture de base + <i>Gross Receipts Taxes</i>
Portland, OR	<i>Multnomah County Franchise Tax</i>	0,33	à une portion de la facture de base
	<i>City of Portland Franchise Tax</i>	1,5	à une portion de la facture de base
San Francisco, CA	<i>Energy Commission Tax</i>	0,02 ¢	à la consommation d'énergie
	<i>San Francisco Utility Users' Tax</i>	7,5	à la facture de base
Seattle, WA	<i>State Utility Tax</i>	3,873	taxe comprise dans les tarifs
	<i>Seattle Occupation Tax</i>	6	taxe comprise dans les tarifs

1) Les clients commerciaux dont les revenus sont inférieurs à 6 M\$ ainsi que les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement de cette taxe.

2) Les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement partiel de cette taxe en fonction de leurs revenus imposables.



## *Entreprises étudiées*





## Entreprises étudiées



### Entreprises canadiennes

- 1- Hydro-Québec
- 2- Maritime Electric
- 3- EPCOR
- 4- Nova Scotia Power
- 5- Énergie NB
- 6- Hydro Ottawa
- 7- SaskPower
- 8- Newfoundland and Labrador Hydro  
(clients consommant 30 000 kW et plus)  
Newfoundland Power  
(autres catégories de clients)
- 9- Toronto Hydro
- 10- BC Hydro
- 11- Manitoba Hydro

### Entreprises américaines

- 12- Boston Edison
- 13- Commonwealth Edison
- 14- Detroit Edison
- 15- Reliant Energy HL&P
- 16- Florida Power and Light
- 17- Nashville Electric Service
- 18- Consolidated Edison
- 19- Pacific Power and Light
- 20- Pacific Gas and Electric
- 21- Seattle City Light

## Entreprises canadiennes

### Hydro-Québec

*Montréal, Québec*

Hydro-Québec est l'une des plus grandes entreprises d'électricité en Amérique du Nord. L'électricité qu'elle produit est à 97 % d'origine hydraulique. Elle compte plus de 3,5 millions d'abonnements résidentiels, commerciaux, institutionnels et industriels à l'échelle du Québec et livre de l'électricité à neuf réseaux municipaux et à une coopérative régionale. Hydro-Québec réalise également des transactions avec de nombreuses entreprises d'énergie du nord-est des États-Unis, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

La *Loi sur la Régie de l'énergie* établit un volume annuel maximal d'électricité patrimoniale de 165 TWh, qu'Hydro-Québec Production doit fournir à Hydro-Québec Distribution au coût moyen de 2,79 ¢ le kilowattheure. Au-delà de ce volume — qui englobe la production hydroélectrique et les contrats d'achat à long terme qu'Hydro-Québec Production a conclus —, les besoins doivent être comblés par appels d'offres. Ainsi, pour être à même de faire face à la demande à partir de 2006-2007, Hydro-Québec Distribution a octroyé en 2003 trois contrats d'approvisionnement : deux de 350 et de 507 MW respectivement en électricité de base et un troisième de 250 MW en électricité cyclable. La Régie de l'énergie fixe elle-même les coûts de transport et de distribution.

### Maritime Electric

*Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard*

Maritime Electric est le principal fournisseur d'électricité de l'Île-du-Prince-Édouard, avec environ 66 000 clients. Comme elle exploite ses deux centrales d'une puissance totale de 103 MW uniquement à des fins de réserve, elle achète la majeure partie de son électricité auprès d'Énergie NB.

En 1994, le gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard a modifié la réglementation des prix de l'électricité. Auparavant, les tarifs de Maritime Electric étaient fixés selon le coût de service ; depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1998, ils s'alignent sur ceux d'Énergie NB, avec un écart maximal de 10 %.

### EPCOR

*Edmonton, Alberta*

L'Alberta compte trois grandes entreprises d'électricité : la TransAlta Utilities Corporation, ATCO et EPCOR. Deuxième producteur en importance, EPCOR Generation Inc. possède 18 % du marché total avec une capacité de production de 2 388 MW. EPCOR Energy Services, une filiale responsable de la distribution, fournit de l'électricité et du gaz naturel à plus de 1,6 million de clients résidentiels, commerciaux et industriels répartis dans toute l'Alberta.

Le 1<sup>er</sup> janvier 2001, la libre concurrence a été instaurée pour l'ensemble des clients du marché de détail. Afin de limiter l'impact de la fluctuation du prix de l'énergie, le gouvernement de l'Alberta fixe lui-même ce prix pour les clients dont la consommation annuelle ne dépasse pas 250 000 kWh.

### Nova Scotia Power

*Halifax, Nouvelle-Écosse*

Nova Scotia Power est le principal fournisseur d'électricité de la Nouvelle-Écosse. L'entreprise comble la majeure partie des besoins de la province en matière de production, de transport et de distribution d'électricité. Son parc de production totalise plus de 2 200 MW de puissance installée.

En décembre 2001, le gouvernement néo-écossais a établi un processus visant à introduire graduellement la libre concurrence sur le marché de l'électricité. Le ministère de l'Énergie a ainsi mis sur pied l'Electricity Marketplace Governance Committee, à qui il a confié le mandat d'élaborer le processus de déréglementation, ainsi que les règles qui en régiront l'instauration d'ici 2005, tout en tenant compte des considérations d'ordre économique. Cependant, une nouvelle politique énergétique sera adoptée au plus tard au printemps 2004.

## Énergie NB

*Moncton, Nouveau-Brunswick*

Énergie NB dispose d'une capacité nette de production de 3 769 MW et a conclu des contrats d'achat de puissance garantie totalisant 500 MW. En plus de vendre de l'électricité aux réseaux municipaux de la province qui regroupent près de 42 000 clients, l'entreprise dessert directement plus de 314 000 clients.

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003, Énergie NB a été restructurée en quatre filiales commerciales financièrement viables afin de minimiser les risques financiers pour les clients et les contribuables du Nouveau-Brunswick. Parallèlement, la province a instauré la libre concurrence pour les clients du marché de gros et les clients industriels.

## SaskPower

*Regina, Saskatchewan*

SaskPower alimente directement plus de 434 000 clients, mais vend également de l'électricité en gros aux réseaux municipaux de la Saskatchewan. L'entreprise exploite quatorze centrales d'une puissance installée nette de 3 051 MW. L'électricité qu'elle produit provient à 54 % de ses centrales thermiques au charbon.

L'introduction de nouveaux tarifs de transport en juillet 2001 a permis l'ouverture du marché de gros en Saskatchewan. Dans le contexte réglementaire actuel, les entreprises publiques sont autorisées à élaborer des propositions tarifaires qui sont étudiées par un groupe d'experts indépendant, chargé de faire des recommandations au gouvernement provincial.

## Newfoundland and Labrador Hydro (clients d'une puissance de 30 000 kW et plus) Newfoundland Power (autres catégories de clients)

*St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador*

Newfoundland Power compte environ 220 000 abonnements à l'échelle de Terre-Neuve-et-Labrador. Comme elle n'exploite que de petites centrales dont la puissance installée totale est de 148 MW, elle achète 90 % de son électricité auprès de Newfoundland and Labrador Hydro. Cette entreprise exploite un parc de production d'une

puissance installée de 7 254 MW, ainsi qu'un réseau de transport qui couvre l'ensemble de la province. De plus, Newfoundland and Labrador Hydro alimente le Labrador, les régions éloignées de même que les gros consommateurs d'électricité.

En août 1998, le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador a amorcé la révision de sa politique énergétique. Un rapport d'étude présentant diverses options concernant la nouvelle structure de l'industrie de l'électricité a été déposé en mars 2002 et a fait l'objet d'une première consultation publique. Une deuxième phase de consultation portera sur l'impact de l'augmentation tarifaire prévue pour janvier 2004, ainsi que sur la modification de la réglementation applicable à la fourniture de l'électricité aux clients ruraux.

## Toronto Hydro Hydro Ottawa

*Toronto, Ontario  
Ottawa, Ontario*

L'Ontario est alimenté par Hydro One Networks – qui dessert directement environ 1,2 million de clients résidentiels, agricoles, commerciaux et industriels – et par plus de 90 réseaux municipaux. Ontario Power Generation, dont le parc de production totalise près de 24 700 MW, comble la majeure partie des besoins d'électricité de ces réseaux municipaux. Hydro Ottawa fournit plus de 256 000 clients dans la région métropolitaine d'Ottawa et Toronto Hydro, environ 660 000 dans la ville de Toronto.

La libre concurrence a été instaurée le 1<sup>er</sup> mai 2002 pour les clients des marchés de gros et de détail de l'Ontario. Afin que la transition se fasse en douceur, le gouvernement ontarien a fixé le prix de l'énergie à 4,3 ¢/kWh pour les clients dont la consommation n'excède pas 250 000 kWh par année. Cette mesure sera maintenue jusqu'à ce que la province dispose d'un nombre suffisant de centrales ou au moins jusqu'en 2006.



## BC Hydro

*Vancouver, Colombie-Britannique*

BC Hydro exploite un parc de production de près de 11 500 MW, dont plus de 87 % sont d'origine hydraulique. La société d'État produit et transporte de l'électricité qu'elle livre à environ 1,6 million de clients, soit 94 % de la population de la Colombie-Britannique.

BC Hydro a intégré les recommandations énoncées dans la politique énergétique gouvernementale déposée en novembre 2002 à son *Plan stratégique 2003-2004*. L'entreprise sera ainsi divisée en deux filiales : la première prendra en charge les activités de production et de distribution d'électricité, alors que la seconde se verra confier les activités liées au transport. BC Hydro a également présenté une proposition en avril 2003 concernant le contrat qui définira le volume et le prix de l'électricité patrimoniale. De cette façon, l'entreprise sera en mesure d'offrir une alimentation électrique fiable à bas prix à l'ensemble de la population qu'elle dessert. Par ailleurs, la BC Utilities Commission (BCUC) réglera les tarifs, et les nouvelles structures tarifaires devront offrir un meilleur signal de prix afin d'encourager l'application de mesures d'efficacité énergétique.

## Manitoba Hydro

*Winnipeg, Manitoba*

Manitoba Hydro dessert près de 500 000 clients répartis dans toute la province. La quasi-totalité de l'électricité que Manitoba Hydro produit et distribue provient de ses quatorze centrales hydroélectriques, d'une puissance totale de plus de 5 000 MW.

Le marché de gros de l'électricité est ouvert à la concurrence depuis 1997. Le 27 septembre 2001, Manitoba Hydro est devenue membre de l'organisation de transport régionale du Midwest Regional Transmission Organization (RTO). Toutefois, aucun processus formel d'ouverture du marché de détail n'a encore été mis en place.

## Entreprises américaines

### Boston Edison

#### *Boston, Massachusetts*

Boston Edison dessert près de 1,3 million de clients résidentiels et commerciaux à Boston et dans l'est du Massachusetts. Ayant cédé ses derniers actifs de production en juillet 1999, l'entreprise s'approvisionne entièrement auprès d'autres fournisseurs et concentre ses activités dans les secteurs du transport et de la distribution de l'électricité.

Depuis l'ouverture du marché de détail en mars 1998, les clients doivent payer un coût de transition en vue de permettre à Boston Edison de récupérer, d'ici 2016, la totalité des coûts de production qui excèdent le prix du marché.

### Commonwealth Edison (ComEd)

#### *Chicago, Illinois*

Depuis la vente de ses actifs de production, ComEd achète, transporte et distribue de l'électricité sur les marchés de gros et de détail. Sur le marché de détail, elle dessert plus de 3,4 millions de clients du nord de l'État, soit environ 70 % de la population.

Depuis le 1<sup>er</sup> mai 2002, ce marché est ouvert aux clients résidentiels, commerciaux et industriels. Tel que le prescrit la loi sur la restructuration du marché de l'électricité, les clients résidentiels ont bénéficié d'une baisse cumulative des tarifs de base de 20 % depuis le 1<sup>er</sup> août 1998 et profitent également d'un gel des tarifs, qui se prolongera jusqu'en 2005.

### Detroit Edison

#### *Detroit, Michigan*

Detroit Edison exploite un parc de production d'une puissance installée totale de près de 11 300 MW. Elle dessert 2,1 millions de clients du sud-est de l'État du Michigan, sur un territoire de près de 19 684 km<sup>2</sup> (7 600 mi<sup>2</sup>).

Conformément à la loi sur la restructuration de l'industrie de l'électricité adoptée en juillet 2000, tous les clients du marché de détail du Michigan peuvent

choisir leur fournisseur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Les clients résidentiels ont bénéficié d'une baisse de 5 % sur les tarifs en vigueur, qui seront gelés jusqu'en 2005. Le gel des tarifs s'appliquant aux gros consommateurs commerciaux et industriels sera prolongé jusqu'en décembre 2003, alors que les tarifs auxquels souscrivent les clients de petite puissance seront maintenus à leur niveau actuel jusqu'à la fin de 2004.

### Reliant Energy HL&P

#### *Houston, Texas*

Depuis l'ouverture du marché de détail en janvier 2002 dans cinq régions de l'État, les Texans ont maintenant la possibilité de choisir leur fournisseur d'électricité. Toutefois, la Public Utility Commission of Texas (PUCT) poursuit sa mission en réglementant la distribution.

Pour sa part, Reliant Energy HL&P dessert plus de 1,7 million de clients à l'échelle du Texas, alors qu'auparavant, son territoire englobait uniquement Houston et ses environs. L'entreprise concentre dorénavant ses activités dans les secteurs du transport et de la distribution de l'électricité.

### Florida Power and Light (FPL)

#### *Miami, Floride*

FPL alimente près de 8 millions de citoyens (soit la moitié de la population de l'État de la Floride) grâce à son vaste réseau de transport et de distribution, qui s'étend sur plus de 111 000 km (69 000 mi). Elle exploite un parc de production d'une puissance installée de 18 860 MW.

Malgré les recommandations de la Energy 2020 Study Commission concernant l'ouverture du marché en Floride, le gouvernement ne semble pas encore prêt à instaurer la libre concurrence.

### Nashville Electric Service

*Nashville, Tennessee*

Nashville Electric Service distribue l'électricité qu'elle achète auprès de la Tennessee Valley Authority (TVA) à plus de 300 000 clients du centre du Tennessee. La TVA exploite un parc de production de plus de 30 000 MW et alimente 158 réseaux municipaux ainsi qu'une soixantaine de gros clients industriels et fédéraux.

Après un gel de six ans, l'assemblée législative du Tennessee augmentera les tarifs d'électricité à l'automne 2003. Elle n'envisage cependant aucune restructuration du marché de l'électricité dans un avenir rapproché. Il convient par ailleurs de noter que l'État est majoritairement desservi par la TVA qui, en tant qu'entité fédérale, n'est pas soumise à la réglementation en vigueur.

### Consolidated Edison (ConEd)

*New York, New York*

ConEd dessert plus de 3,1 millions de clients, sur un territoire de 1 709 km<sup>2</sup> (660 mi<sup>2</sup>) englobant la ville de New York. Elle exploite le plus grand réseau souterrain au monde, qui représente 72 % de son réseau de distribution.

Dans le cadre de la déréglementation, ConEd a dû céder une grande partie de sa capacité de production, qui ne représente plus que 600 MW environ. De plus, les entreprises d'électricité de l'État de New York doivent maintenant déposer des propositions tarifaires multi-annuelles, qui permettent de minimiser les transferts de coûts et d'éviter qu'une catégorie donnée de clients ne subisse de chocs tarifaires résultant de la restructuration.

### Pacific Power and Light

*Portland, Oregon*

Pacific Power and Light dessert plus de 790 000 clients répartis dans les États de la Californie, de l'Oregon, de Washington et du Wyoming. La société mère, PacifiCorp, exploite un parc de production d'une puissance installée totale de 8 300 MW.

Le 1<sup>er</sup> mars 2002, le gouvernement de l'Oregon a ouvert son marché de détail aux gros clients commerciaux et industriels. Pour leur part, les clients résidentiels et les petits clients commerciaux y ont un accès restreint, mais peuvent profiter d'un portefeuille d'options comprenant des tarifs basés sur les prix du marché, réglementés ou applicables à l'énergie verte.

### Pacific Gas and Electric (PG&E)

*San Francisco, Californie*

PG&E compte au-delà de 4,8 millions d'abonnements. Elle concentre ses activités dans les secteurs du transport et de la distribution de l'énergie, et s'approvisionne principalement auprès de la société mère, Pacific Gas and Electric Corporation, dont le parc de production totalise environ 7 500 MW.

Pour contrer la volatilité des prix, la Californie a adopté des mesures d'urgence selon lesquelles elle réinstalle l'autorité réglementaire au chapitre des coûts de production et confie la responsabilité des achats d'énergie pour le compte des clients à un organisme de réglementation. Le 20 septembre 2001, la California Public Utilities Commission (CPUC) a suspendu l'ouverture du marché de détail et ce, jusqu'à ce que l'État ne soit plus obligé de prendre en charge l'approvisionnement des clients.

### Seattle City Light

*Seattle, Washington*

Seattle City Light alimente plus de 345 000 clients. L'entreprise exploite un parc de production de près de 2 000 MW, ce qui lui permet de satisfaire 80 % des besoins de sa clientèle. Elle achète aussi de l'énergie en grande partie auprès de la Bonneville Power Administration.

Aucune activité de restructuration ni d'ouverture du marché de détail n'a été planifiée à ce jour. La Washington Utility and Transportation Commission (WUTC) s'oppose à l'adoption du plan de restructuration du marché national de l'énergie, proposé par le Federal Energy Regulation System. Elle estime en effet que les retombées seraient défavorables pour les clients de l'État de Washington.

Sources : 1. Site Internet de l'Association canadienne de l'électricité (ACÉ).  
2. Rapports annuels 2002 et sites Internet des entreprises canadiennes et américaines participantes.  
3. Site Internet de la U.S. Energy Information Administration.